



Belleville Infos

BULLETIN D'INFORMATIONS MUNICIPALES

Commune des **BELLEVILLE**

#94 | HIVER 2016/2017

www.lesbelleville.fr

LE MOT DU MAIRE



Belleville



**BULLETIN
MUNICIPAL**

N° 94

HIVER 2016/2017

édité par la mairie des
Belleville

**Directeur de la
publication :** André Plaisance

Conception et réalisation
Commission Information
et Communication

Photos et illustrations :

Mairie des Belleville
OT Les Menuires
OT Val Thorens
T. Loubère / OT Val Thorens
Ecoles primaires
C. Cattin/OT Val Thorens
Régine Jay-Grillot
Matthieu Cellard
Cyril Cousin
Sébastien Ratel
B. Van Looke
Ludovic Dimeglio
Jean-Marc Fumey
JMV Resort Architectes

**Document imprimé
en 9 100 exemplaires,
en février 2017.**

Création graphique :
Atelier Confiture Maison
Albertville

Impression :
Couleurs Montagne
Chambéry

**Retrouvez
toute l'actualité
municipale sur
www.lesbelleville.fr**

En ce début d'année 2017, je présente à chacune et chacun d'être vous, à vos familles et à ceux qui vous sont chers, mes vœux les meilleurs de bonne année, de bonne santé et de bien vivre ensemble.

Je voudrais revenir rapidement sur le contexte international actuel qui, avec ses actes de barbarie ayant touché notre pays, ne doit pas nous entraîner vers l'inquiétude permanente, voire la psychose. Il faut vivre normalement, tout en étant plus attentif à ce qui se passe dans notre entourage et en n'hésitant pas à informer la gendarmerie de situations qui vous paraissent anormales.

Notre commune se porte bien. Grâce à la création de la commune nouvelle, ses ressources lui permettent de fonctionner et d'investir dans des conditions satisfaisantes. J'en profite pour remercier les élus et l'ensemble des services et des acteurs du territoire pour leur implication au quotidien, chacun dans leur domaine de compétences. Dans des conditions de faible enneigement en ce début de saison, les vacanciers ont déclaré leur satisfaction par rapport au déroulement de leur séjour. Le travail réalisé sur le domaine skiable par les sociétés de remontées mécaniques et par le service des pistes a porté ses fruits.

Par ailleurs, l'offre médicale dans notre commune est désormais parfaitement structurée, tant aux Menuires qu'à Val Thorens. C'est une grande satisfaction pour tous ceux qui ont eu à suivre ce projet. Ce sujet fait l'objet d'un article en page 6 de ce bulletin.

En revanche, il y a un véritable sujet d'inquiétude qui porte sur la situation de la communauté de communes à laquelle nous appartenons, Cœur de Tarentaise. Au titre de la solidarité nationale, c'est une somme de 2 300 000 € qui a été prélevée sur le territoire en 2016. Cette somme est annoncée à hauteur de 3 000 000 € en 2017. Rappelons qu'il y a 10 000 habitants sur le territoire, ce qui fait déjà 300 €/an par habitant. Ce n'est pas tout : la dotation globale de fonctionnement, qui constituait autrefois une ressource importante des collectivités, est amputée du montant prélevé au titre du redressement des comptes publics de l'Etat. Le montant en négatif ainsi obtenu est directement prélevé, comme celui versé au titre de la solidarité nationale, sur la ressource fiscale, avant reversement à l'intercommunalité. Ces mesures font que le budget de la communauté de communes va se trouver dans une situation dramatique. Comment parler de projets pour le territoire dans ces conditions ?

Que faire face à cette situation ?

• *Agrandir le périmètre de la communauté de communes, comme cela a été fait au niveau communal avec la création de la commune nouvelle. En effet, agrandir le périmètre de la communauté permettra d'être moins impacté. Il faut que les élus des autres intercommunalités travaillent avec nous sur ce sujet.*



www.sebastien-ratel.com

• *Revoir la fiscalité de notre communauté. Une étude doit être menée pour passer de la fiscalité additionnelle à la fiscalité professionnelle unique.*

• *Attirer l'attention de ceux qui nous gouvernent et de ceux qui nous représentent au Parlement que la solidarité a ses limites.*

Comme vous pouvez le constater, le rôle des élus est aujourd'hui de plus en plus complexe et essentiel pour assurer le développement de notre territoire. Nous nous y employons au quotidien avec l'ensemble du conseil municipal car nous voulons plus que tout, dans l'intérêt de notre population, pour 2017 et au-delà, atteindre des sommets ensemble.

**André Plaisance,
Maire**

SOMMAIRE

2 ÉDITORIAL DU MAIRE

4 ACTUALITÉ

- Le sanctuaire Notre Dame de la Vie à l'honneur
- Bienvenue à Frédéric Bonnevie
- Les aides accordées à la commune en 2016

10 AMÉNAGEMENT ET URBANISME

- Les principaux investissements réalisés en 2016
- Révision du Plan Local d'Urbanisme : les études se poursuivent
- Les autorisations d'occupation du sol délivrées

16 ENVIRONNEMENT

- La mise en place d'une redevance spéciale pour l'enlèvement des déchets non ménagers
- L'actualité à la déchèterie des Menuires
- Les cendres chaudes... attention danger !
- L'écobuage, c'est interdit !
- Feu de bois : chauffons-nous efficacement
- La collecte des déchets à risques infectieux (DASRI) en 2017
- Rézo Pouce : l'auto-stop organisé

18 VIE DES STATIONS

- Les nouveautés de l'hiver 2016/2017
- Des récompenses pour nos stations
- La création de la structure Les Menuires Tours
- Les actions de promotion des stations
- Rénovation : donnons la parole aux propriétaires
- L'organisation de la circulation les samedis en hiver
- L'actualité de l'Espace Saisonniers
- Florian Hudry passe professionnel dans l'équipe japonaise Interpro Cycling Academy

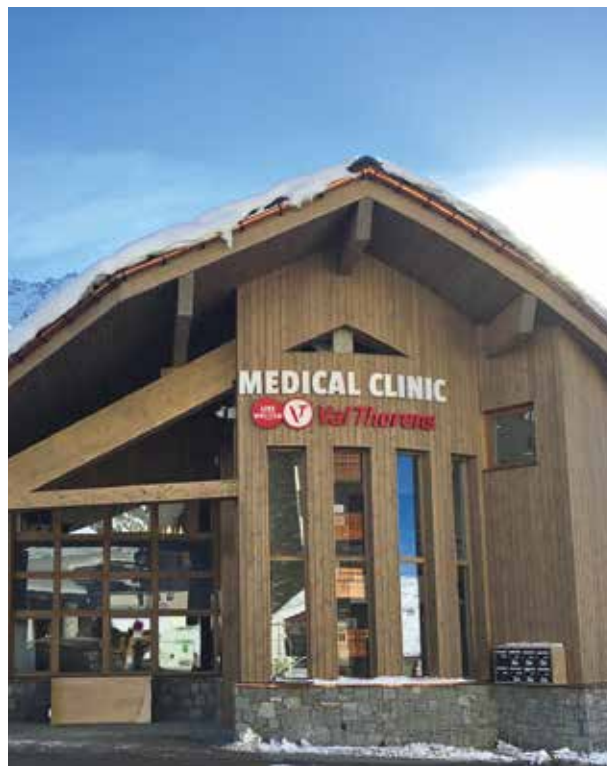
29 ENFANCE ET JEUNESSE

- La cantine du chef-lieu
- Quoi de neuf dans les écoles ?
- L'extension de la crèche à Saint-Martin

32 VIE LOCALE

- Agenda de l'hiver
- La bibliothèque : de beaux projets pour 2017
- Zoom sur une association : le fan-club Renaud Jay
- Transport accompagné : un service sur mesure et en toute confiance
- Les Bellevill'Voix : des choristes heureux de se retrouver pour progresser ensemble
- Du changement dans la délivrance de documents d'identité
- La démarche d'adressage dans notre commune
- Etat civil

36 RETOUR EN IMAGES



A LA UNE

6 DOSSIER SPÉCIAL

*L'organisation de l'offre de soins
dans la commune des Belleville*

LE SANCTUAIRE NOTRE DAME DE LA VIE À L'HONNEUR

La commune Les Belleville a reçu, le 13 décembre dernier, le prix départemental du concours "les Rubans du Patrimoine" pour la restauration du sanctuaire Notre Dame de la Vie. Ce prix, organisé depuis 1994 par la Fédération Française du Bâtiment, en partenariat avec l'Association des Maires de France, la Fondation du patrimoine et la Caisse d'Épargne, distingue des communes ayant réalisé des opérations de rénovation ou de mise en valeur de leur patrimoine bâti.

Les travaux de restauration du sanctuaire, achevés au printemps 2016, ont été réalisés par des entreprises spécialisées dans la rénovation du patrimoine. Leur savoir-faire a été salué par Martine Berthet, maire d'Albertville et présidente de la Fédération des maires de Savoie, ainsi que par René Chevalier, président de la Fédération du Bâtiment et des TP de Savoie :



"des professionnels qui, tout en faisant appel aux techniques actuelles, exercent des métiers ancestraux et en assurent la transmission aux jeunes générations".

Après avoir rappelé la belle journée inaugurale organisée le 10 juillet dernier, le maire, André Plaisance, a souligné l'ancrage dans le territoire de cet édifice chargé d'histoire et sa forte fréquentation, en termes de visites touristiques comme de vie spirituelle.

BON À SAVOIR



Au 1^{er} janvier 2017, la population légale de la commune des Belleville s'élève à 3 067 habitants. Ce chiffre est actualisé chaque année par l'INSEE.

BIENVENUE À...

FRÉDÉRIC BONNEVIE

directeur du service des pistes de Val Thorens

Frédéric Bonnevie a pris ses fonctions le 1^{er} octobre 2016 en tant que directeur du service des pistes de Val Thorens. Il succède à Jean-Marc Chabert, parti à la retraite.

Originaire de Val d'Isère, de père français et de mère autrichienne, Frédéric a vécu en Haute-Tarentaise. Attiré par les métiers de la montagne, il entre très tôt dans la vie active et intègre le service des pistes de Val d'Isère en 1994. Pendant 6 ans, il sera double saisonnier, hiver et été. Il passe progressivement les 1^{er}, 2^e et 3^e degré de pisteur-secouriste et, parallèlement, obtient le diplôme d'Etat de moniteur de ski. En 2001, il se voit confier un poste d'encadrement, celui de chef de secteur, qu'il occupe pendant 15 ans.

En 2016, à 39 ans, il saisit aussitôt l'opportunité de donner un nouvel élan à sa carrière en postulant au service des pistes de Val Thorens. Aimant les changements et les nouveautés, il apprécie la diversité dans la vallée des Belleville, les valeurs professionnelles et humaines qui sont véhiculées. Il est également sensible à l'entraide et la cohésion de tous les services de la station de Val Thorens, où le client est placé au cœur des préoccupations.

Ses objectifs ? En premier lieu, maintenir le cap fixé par Benjamin Blanc, directeur général de la régie des pistes, et le niveau de qualité des missions de sécurité dévolues au service des pistes. Les évolutions technologiques couplées aux compétences variées et multiples de toute son équipe apportent pour cela une plus-value certaine. Il souhaite également renouer le dialogue avec tous les acteurs de la commune, en interne comme en externe.

Optimiste et déterminé, Frédéric se dit très heureux de relever ce beau et grand challenge...



LES AIDES ACCORDÉES À LA COMMUNE EN 2016

L'ensemble des dossiers déposés au titre des subventions a permis à la collectivité de se voir accorder un montant de 826 591,41 € pour l'année 2016.

	Objet	Organisme	Montant estimé des travaux	Subvention attribuée
TRAVAUX	<i>Restauration de la chapelle de Villarabout</i>	Conseil départemental	112 000,00 €	17 920,00 €
	<i>Réfection des façades de l'ancienne mairie de Saint-Laurent</i>	Fonds départemental d'équipement des communes (FDEC)	41 762,00 €	6 682,00 €
	<i>Dégâts du 1^{er} mai 2015 (orage violent)</i>	Etat	107 329,47 €	33 010,00 €
	<i>Sécurisation route de Villarabout et création de stationnements</i>	Fonds départemental d'équipement des communes (FDEC)	42 280,50 €	2 400,00 €
	<i>Sécurisation route départementale du chef-lieu</i>	Dotations d'équipement des territoires ruraux (DETR)	654 738,50 €	36 000,00 €
	<i>Refuge du Lou</i>	Conseil départemental	2 000 000,00 €	50 000,00 €
	<i>Refuge du Lou</i>	Conseil régional	2 000 000,00 €	300 000,00 €
	<i>Travaux énergétiques groupe scolaire de Praranger</i>	Fonds départemental d'équipement des communes (FDEC)	90 000,00 €	14 304,00 €
	<i>Aménagement de la bibliothèque</i>	Savoie Biblio		425,00 €
	<i>Travaux énergétiques Agibel A et B</i>	Fonds de soutien à l'investissement public local (FSIPL)	516 000,00 €	129 000,00 €
	<i>Mise en séparatif des réseaux aux Frênes</i>	Agence de l'Eau	228 631,79 €	24 600,00 €
	<i>Mise en accessibilité des bâtiments communaux</i>	Dotations d'équipement des territoires ruraux (DETR)	6 660 000,00 €	25 000,00 €
	<i>Transformation du centre d'accueil des Menuires en 9 logements saisonniers</i>	Fonds de soutien à l'investissement public local (FSIPL)	384 183,00 €	78 033,25 €
	<i>Acquisition foncière de la zone humide au lieu-dit Mollard</i>	Agence de l'Eau	17 598,24 €	14 078,00 €
	<i>Aménagement de la place de Villarlurin</i>	Fonds d'amortissement des charges d'électrification (FACE)	112 000,00 €	57 120,00 €
	<i>Aménagement de la place de Villarlurin</i>	Fonds Départemental d'équipement des communes (FDEC)	531 140,00 €	37 268,00 €
ESPACE SAISONNIERS	<i>Label MSAP (Maison de service au public)</i>	Etat		35 000,00 €
	<i>Projet de prévention des risques psychosociaux</i>	Conseil régional		8 560,00 €
	<i>Contrat aidé embauche Carine Olivier</i>	Etat		4 144,16 €
TOTAL				826 591,41 €

L'ORGANISATION DE L'OFFRE DE SOINS DANS LA COMMUNE DES BELLEVILLE

Face aux enjeux de désertification de l'offre de santé en zone rurale, et plus particulièrement en territoire de montagne qui présente des spécificités fortes, les élus de notre commune ont initié une réflexion afin de pouvoir offrir à la population bellevilloise un service de soins de qualité et à l'année.

Florian Rochette, directeur général des services municipaux, et Benjamin Blanc, directeur de la régie des pistes en charge de la sécurité sur notre commune, ont été missionnés afin de faire un état des lieux, d'étudier les pratiques dans des collectivités aux enjeux similaires, et de proposer des solutions pérennes et viables, en concertation avec les médecins en activité dans les Belleville, l'Agence Régionale de la Santé (ARS), la Caisse Primaire d'Assurance Maladie (CPAM), l'Ordre des Médecins, l'URSSAF et les sociétés d'assurance.

Cette démarche novatrice a permis d'aboutir, au 1^{er} décembre 2016, à la mise en place d'une offre de soins complémentaire à l'échelle de l'ensemble de la commune, avec :

- la présence à l'année de deux **médecins traitants aux Menuires** (Centre médical de Pelvoux)
- la **permanence pendant la saison d'hiver de médecins 24 heures/24 et 7 jours/7 à Val Thorens** (Medical Clinic).

UN ÉTAT DES LIEUX PRÉOCCUPANT EN MONTAGNE

Malgré de nombreux atouts -une médecine d'urgence diversifiée, la possibilité de pratiquer les sports de montagne dans un cadre de vie agréable...-, la montagne n'attire plus les médecins à l'année. Les freins à l'installation sont en effet nombreux : tarif prohibitif des logements, coût élevé d'équipement des cabinets pour répondre aux situations d'urgence, activité économique moindre en intersaison et en été, honoraires plafonnés pour les médecins généralistes, etc. Les médecins aspirent

également, de façon légitime, à ne plus travailler 90h par semaine et à avoir un ou deux jours de repos pour profiter de leur famille.

Il était donc nécessaire de repenser complètement le système de santé en place dans notre commune, avec l'objectif de renforcer l'offre pour les habitants comme pour les visiteurs. Cela s'est fait en parallèle dans les stations des Menuires et de Val Thorens, au sein de structures de forme associative aux Menuires et libérale à Val Thorens.

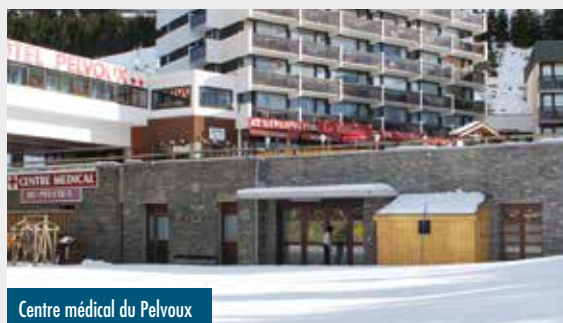
UNE OFFRE COMPLÉMENTAIRE AUX MENUIRES ET À VAL THORENS

AUX MENUIRES

Après réflexion et concertation auprès des médecins en exercice, Drs Odile Lemaire et Sophie Girard, ainsi que des différentes instances, le choix a été fait de regrouper les professionnels de la santé -médecins et infirmières- au sein d'un même cabinet afin de mutualiser les coûts (secrétariat, matériel, frais de fonctionnement...). Il a ensuite été nécessaire de créer une structure juridique : le choix s'est porté sur un centre de santé pluridisciplinaire, géré sous forme associative. À la différence des maisons de santé, qui sont des structures d'exercice libéral, les centres de santé peuvent salarier les professionnels de santé qui y exercent. Le centre de santé répond également aux objectifs d'une médecine de qualité et d'un meilleur suivi des patients avec la possibilité de déclarer son médecin traitant.

Le bureau de l'association créée comprend, outre la commune des Belleville (3 représentants), la régie des pistes (3 représentants) et la société de remontées mécaniques SEVABEL (2 représentants). André Plaisance, maire, en est le président, Benjamin Blanc est vice-président, Hubert Thiéry est trésorier et Myriam Lamb est secrétaire. Des membres représentant les usagers et les professionnels de santé pourront ultérieurement rejoindre cette association.

Des projets sont à l'étude pour les années à venir : permanences d'un médecin gynécologue une journée tous les 15 jours ou 3 semaines et d'une puéricultrice pour l'accompagnement des jeunes mères, acquisition d'un radio panoramique dentaire.



Centre médical du Pelvoux

Cette structure expérimentale unique en Savoie, qui laisse apparaître un bilan financier positif après quelques semaines de fonctionnement, a pu être créée grâce au soutien et à l'investissement des médecins en place comme des autres professionnels de la santé, tels que les pompiers, en association étroite avec les tutelles administratives (ARS, CPAM), dont il faut saluer l'engagement aux côtés de la commune.



Les docteurs Lemaire et Girard exerçant au centre médical du Pelvoux

PROFESSIONNELS EXERÇANT PENDANT LA SAISON D'HIVER 2016/2017 :

- 5 médecins, dont 2 permanents
- 2 infirmières manipulatrices radio
- 1 coordinatrice chargée de faire le lien entre les médecins, le personnel médical et l'administrateur
- 1 infirmière intervient également en libéral, 7 jours/7, de 9h à 12h et de 14h à 18h.

HORAIRES D'OUVERTURE DU CENTRE MÉDICAL DU PELVOUX :

EN SAISON D'HIVER 7 JOURS/7 :

- Médecine générale : 9h à 12h et 14h à 19h
- Urgences : 9h à 19h
- Permanence de soins régulée par le centre 15 : 19h à 24h
- Permanence d'un médecin correspondant SAMU régulée par le centre 15 : 24 heures/24.

EN ÉTÉ ET EN INTERSAISON :

- du lundi au vendredi, sur rendez-vous.
- Téléphone : 04 79 00 00 35



L'OFFRE DE SOINS PENDANT LES INTERSAISONS

➔ On peut souligner la très bonne relation entre les services médicaux des Menuires et de Val Thorens qui, par la mise à disposition de médecins, travaillent ensemble afin de proposer une offre de soins à l'année.

À VAL THORENS

La création de la Medical Clinic est un projet privé à l'initiative des Drs Arnaud et Demarle, géré sous la forme d'une société civile de moyens (SCM). Si les travaux ont été réalisés en 6 mois, le projet a été lancé il y a plus de deux ans, avec l'appui des élus de la commune. Les travaux ont été coordonnés par la Société d'Aménagement de la Savoie (SAS). Une excellente collaboration entre tous les services de la station – mairie, régie des pistes, office de tourisme, centre de secours... - et la SAS, a permis d'ouvrir cet établissement dans les temps.

Pour les Drs Arnaud et Demarle, la Medical Clinic constitue un outil de travail fabuleux qui résume parfaitement l'esprit "Live United" de Val Thorens.

Située sur la place de Pécelet, la Medical Clinic est très facile d'accès pour les interventions du service des pistes. Elle regroupe les professionnels

de la santé suivants, tous libéraux : médecins, dentistes, podologues, kinésithérapeutes, infirmières et ostéopathes. Le cabinet de médecine générale située rue du Soleil est également géré par le groupement de médecins.

D'une superficie totale de 918 m², le bâtiment comprend les locaux dédiés à l'exercice des soins, 3 garages, un local pour la régie des pistes, ainsi que 4 appartements pour les médecins.

Dans cette organisation, la Medical Clinic héberge également "l'Igloo", dispositif mis en place par la municipalité durant la saison d'hiver, de 23 heures à 6 heures du matin, afin de venir en aide aux personnes en détresse. En contrepartie, la commune participe à la mise en place de conditions favorables au développement d'une présence médicale 24 heures/24.



Les docteurs Demarle et Arnaud dans la nouvelle Medical Clinic



PROFESSIONNELS EXERÇANT PENDANT LA SAISON D'HIVER 2016/2017 :

- 5 médecins dont 2 spécialisés en traumatologie + 1 interne
- 3 dentistes
- 1 podologue
- 4 kinésithérapeutes
- 3 infirmières
- 3 ostéopathes

HORAIRES D'OUVERTURE DE LA MEDICAL CLINIC EN SAISON D'HIVER, 7 JOURS/7 :

- Médecine générale : 9h - 19h
- Permanence d'un médecin régulée par le centre 15 : 24 heures/24
- Téléphone : 04 79 00 00 37

LE FONCTIONNEMENT DU CENTRE DE SECOURS EN MONTAGNE DES BELLEVILLE



Le centre de secours des Belleville comprend deux casernes, l'une permanente aux Menuires, l'autre ouverte en saison d'hiver à Val Thorens. Il compte 16 sapeurs-pompiers volontaires, 10 professionnels, 16 saisonniers et 3 professionnels volants, soit 45 pompiers au total.

Durant la saison d'hiver, 6 sapeurs-pompiers sont de garde 24 heures/24 dans chaque centre, ce qui correspond à l'intervention de deux ambulances ou d'un fourgon incendie.

Depuis la fermeture des urgences à l'hôpital de Moûtiers fin 2015, lorsque les sapeurs-pompiers transportent vers le Centre hospitalier Albertville-Moûtiers (CHAM), une jonction est faite avec les ambulances privées lorsque c'est possible. En moyenne, une intervention à Val Thorens dure 3h30 lorsque la victime est transportée à Albertville.

L'ouverture de la Medical Clinic de Val Thorens, avec la permanence d'un médecin 24 heures/24, permet également de traiter sur place les plaies, petits malaises, alcoolisations, etc. Cette prise en charge a permis de diminuer le nombre de transport par les sapeurs-pompiers jusqu'à l'hôpital d'Albertville et, ainsi, d'améliorer significativement la prestation de secours. Les pompiers pourront intervenir plus rapidement et seront davantage disponibles pour ce qu'ils sont les seuls à pouvoir faire : le secours incendie.



QUELQUES CHIFFRES :

- Durant l'hiver 2015/2016, 1 000 interventions ont été effectuées, dont environ 900 secours à personne (malaises, chutes, alcoolisations, etc.).
- Cela a généré 500 transports sanitaires en bas de vallée (Albertville, Chambéry). 30% de ces transports ont fait l'objet d'une jonction avec une ambulance (privée, ou sapeurs-pompiers) pour permettre à l'ambulance de la vallée de revenir plus rapidement sur son secteur.
- 220 transports ont été effectués vers des cabinets médicaux des stations (Les Menuires ou Val Thorens).

BON À SAVOIR

➔ DES DÉFIBRILLATEURS ONT ÉTÉ PROGRESSIVEMENT INSTALLÉS DANS LES VILLAGES ET LES STATIONS.

Ce sont des appareils qui sauvent la vie et que toute personne, même non médecin, est habilitée à utiliser. Fonctionnant au moyen d'une batterie, leur rôle est d'analyser l'activité du cœur d'une personne en arrêt cardio-respiratoire. Cette analyse est entièrement automatique, ce qui évite à l'opérateur toute prise de décision. Seuls des chocs externes sont possibles, c'est-à-dire que les électrodes sont placées sur la peau du patient. Si elle détecte un rythme choquable, la machine permet de délivrer un choc électrique ou "défibrillation".

Si vous êtes témoin d'un malaise cardiaque, la première chose à faire est de prévenir immédiatement les secours, puis d'utiliser un défibrillateur.

➔ LOCALISATION DES DÉFIBRILLATEURS DANS NOTRE COMMUNE :

- Le Bettex : four à pain
- Praranger : four à pain
- Saint-Marcel : place du village (sur le transformateur EDF)
- Saint-Martin : bâtiment de la mairie (à droite du porche d'entrée) + salle des sports
- Villarabout : chapelle
- Béranger : salle du village
- Le Châtelard : four à pain
- Les Menuires : cabinet Pelvoux (à l'extérieur) + galerie de la Croisette près de l'office de tourisme + centre sportif de la Croisette + espace aquatique des Bruyères
- Val Thorens : Maison de Val Thorens + centre sportif + local pétanque place de Péclat



LES PRINCIPAUX INVESTISSEMENTS RÉALISÉS EN 2016

Les investissements communaux sont au cœur de notre action municipale et répondent à un projet politique qui est aujourd'hui régi par des impératifs budgétaires incontournables. Pour autant, la commune de Belleville a poursuivi en 2016 ses investissements, au service de ses habitants comme des visiteurs de nos stations, pour un montant global de **9 210 000 euros**.

Ils se répartissent en 6 principaux domaines d'activité qui sont : le développement touristique, l'environnement, le cadre de vie/l'espace public, l'aménagement du territoire, l'immobilier et le patrimoine remarquable.



Les élus de la commission des travaux en séance de travail

Nous vous détaillons ci-dessous les réalisations marquantes de l'année 2016, ainsi que les engagements pris à ce jour pour 2017.

Claude Jay,

Premier adjoint en charge des travaux, de la commande publique et des affaires foncières

LE DÉVELOPPEMENT TOURISTIQUE

Les actions dans ce domaine visent à augmenter l'attractivité de notre territoire afin de faire face à une concurrence de plus en plus importante entre les destinations touristiques.

Réalisations 2016 :

- ① Réhabilitation et extension du refuge du Lou 1 000 000 €
- Aménagement de cheminements piétonniers à Saint-Martin 745 000 €
- Réalisation de parking et sécurisation de la traversée piétons à Notre Dame de la Vie 250 000 €
- Réaménagement de la place du marché aux Menuires 430 000 €
- Sonorisation de la Croisette aux Menuires à proximité des sanitaires qui seront reconstruits en 2017 40 000 €
- Travaux d'aménagement des grenouillères des Menuires et de Val Thorens 140 000 €
- Travaux dans les centres sportifs et aquatiques 150 000 €
- Mise aux normes du circuit de glace de Val Thorens 212 000 €

L'ENVIRONNEMENT

Les investissements portent essentiellement sur l'eau potable et l'assainissement avec, comme objectifs, le maintien ou l'amélioration de la qualité de l'eau potable, l'amélioration des rendements, la préservation de la ressource en eau et la sécurisation de la distribution.

Les efforts seront poursuivis en 2017 ainsi que les années suivantes, en particulier avec la construction de la nouvelle station d'épuration des Menuires.

Réalisations 2016 :

- **Choix du concepteur et réalisateur de la station d'épuration des Menuires.**
L'objectif est de remplacer la station actuelle qui a 40 ans, avec une mise aux normes complètes afin de répondre aux besoins de 80 000 équivalents habitants. Le choix de l'entreprise Suez a été guidé par des critères de coût, de garantie apportée par le dispositif d'épuration proposé et de capacité d'évolution 86 000 €
- ② **Construction par le délégataire Suez d'une usine de reminéralisation de l'eau potable à Reberty** (participation communale à hauteur de 250 000 €) 2 800 000 €
- **Traitement par UV du réservoir de Saint-Martin et Saint-Marcel**
afin de sécuriser la distribution en eau potable et de répondre aux exigences de l'Agence Régionale de la Santé 50 000 €
- ③ **Mise en séparatif du réseau d'eau au Lavassay (1^{re} tranche)** 320 000 €
- **Mise en séparatif et mise en souterrain des réseaux aux Varcins** 1 180 000 €
- **Mise en séparatif et mise en souterrain des réseaux aux Frênes** (achèvement) 250 000 €
- **Nombreuses interventions de rénovation sur le réseau d'eau potable des villages afin d'améliorer les rendements** : remplacement des compteurs les plus anciens et plus gros consommateurs (51 compteurs en 2016), campagne de détection de fuites et réparations... 100 000 €
- **Reprise d'une conduite d'eau à Villarabout et maillage du réseau** 73 000 €
- **Divers travaux de rénovation des réseaux d'eau potable et d'assainissement dans les stations** 240 000 €
- **Installation de conteneurs semi-enterrés dans les villages de Saint-Martin et du Châtelard** (compétence communauté de communes Cœur de Tarentaise, participation communale pour l'aménagement et l'habillage des conteneurs à hauteur de 45 000 €) 470 000 €



LE CADRE DE VIE ET L'ESPACE PUBLIC

Les actions engagées permettent d'améliorer la qualité de notre cadre de vie au quotidien, et d'assurer l'entretien des espaces publics.

Réalisations 2016 :

- Entretien et réfection des voiries 900 000 €
- Travaux d'éclairage public 130 000 €
- Divers travaux et drainage du cimetière 92 000 €
- Démarrage de l'opération d'aménagement de la place de Villarlurin (1^{re} tranche portant sur les réseaux) 80 000 €

L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

La commune des Belleville a toujours été attachée à favoriser l'accès aux logements individuels pour ses habitants. Pour cela, de nombreux lotissements ont été réalisés à des prix accessibles, la collectivité prenant en charge une partie des travaux de voiries et réseaux.

Réalisations 2016 :

- Aménagement des réseaux pour la création de 5 lots à construire dans la zone des Raverettes au chef-lieu. 67 000 €
- Etude pour la réalisation d'un lotissement à Praranger 8 000 €

L'IMMOBILIER

Les opérations dans ce domaine concernent essentiellement la rénovation et la réhabilitation des biens relevant du domaine public.

Réalisations 2016 :

- Transformation du centre d'accueil des Menuires en 9 logements destinés aux saisonniers 460 000 €
- Achèvement de l'extension des garages communaux de Val Thorens ... 260 000 €
- Aménagement des locaux des services techniques des Menuires 37 000 €

LE PATRIMOINE REMARQUABLE

La collectivité poursuit son programme de restauration et de mise en valeur de son patrimoine architectural.

Réalisations 2016 :

- Achèvement des travaux de restauration du sanctuaire Notre Dame de la Vie 300 000 €
- ④ Réfection de la mairie de Villarlurin et travaux de mise en conformité à la suite d'un sinistre (190 000 € pris en charge par les assurances) 268 000 €
- Rénovation de la chapelle de Villarabaut 100 000 €
- Rénovation d'une montagnette au vallon du Lou (travaux en régie directe) - 1^{re} tranche 50 000 €

LES ENGAGEMENTS PRIS EN 2017

- Démarrage des travaux de la station d'épuration des Menuires
- Dernière tranche des travaux de mise en séparatif des réseaux d'eaux au Lavassay
- Démarrage de la mise en souterrain des réseaux à La Rochette
- Construction du réservoir de Villarabout pour la défense incendie
- Fin des travaux du refuge du Lou
- Etude et travaux de mise en lumière des Menuires
- Etude du programme de réhabilitation du centre sportif de Val Thorens
- Mise en place d'une signalétique sur l'ensemble du territoire de la commune. Des tests sont réalisés à Val Thorens pendant l'hiver 2016/2017
- Reconstruction des sanitaires publics de la Croisette aux Menuires
- Etude pour la réalisation d'une Maison de l'abeille noire et de la nature au Plan de l'Eau des Bruyères
- Démarrage de l'étude pour le centre de bien-être et la salle des fêtes à Saint-Martin. Choix du projet en 2017
- Poursuite des cheminements piétons au chef-lieu
- Etude pour la réalisation de parkings au chef-lieu et alentours
- Poursuite de l'implantation des conteneurs semi-enterrés dans les villages de Saint-Marcel, Les Granges, Praranger, Le Bettex et Le Lavassay
- Travaux de réhabilitation énergétique des bâtiments AGIBEL à Val Thorens (ventilation double flux, réfection de la couverture, réfection des façades avec renforcement de l'isolation) et poursuite des travaux énergétiques dans les bâtiments communaux
- Travaux de mise en accessibilité des bâtiments communaux.

RÉVISION DU PLAN LOCAL D'URBANISME : les études se poursuivent

La dernière révision générale du Plan Local d'Urbanisme des Belleville avait été approuvée en novembre 2006. Depuis, ce document a fait l'objet de modifications qui ne l'ont jamais fondamentalement remis en cause. Le conseil municipal avait délibéré le 19 octobre 2009 et prescrit la révision générale de ce document de planification de l'aménagement du territoire. Les études n'avaient guère avancé dans l'attente de l'aboutissement d'un schéma de cohérence à l'échelle de la Tarentaise (SCOT).

Le 8 décembre dernier, le projet de SCOT Tarentaise était arrêté : ce projet de territoire, dont l'élaboration aura duré 5 ans, concourra à fixer et garantir les grands équilibres d'aménagement de la Tarentaise pour les vingt années à venir.

Ainsi, à ce jour, les études nécessaires à l'élaboration d'un nouveau document d'urbanisme communal peuvent se poursuivre. En effet, les orientations identifiées par le SCOT

- en matière de biodiversité, de paysage et d'agriculture,
 - d'habitat permanent, de développement, d'équipements et d'immobilier touristique,
 - d'énergie, de déplacements et de services,
- sont désormais à verser au dossier pour l'enrichir et le structurer.

Un prochain conseil municipal précisera les objectifs poursuivis dans le cadre de la révision du Plan Local d'Urbanisme des Belleville, hors territoire de Villarlurin dont le PLU s'élabore indépendamment. Ces objectifs formeront la trame du Plan d'Aménagement et de Développement Durable (PADD).

Ils concourent :

- à mettre en conformité le Plan Local d'Urbanisme avec les lois Grenelle I & II et ALUR, avec le Plan de Prévention des Risques, les schémas d'assainissement et d'eau potable, etc. ;
- à affiner et actualiser certaines dispositions du zonage et du règlement actuel ;
- à mettre en œuvre des projets nouveaux et maîtrisés, à créer ou reconquérir des lits marchands durables afin de conforter l'activité touristique en hiver et en été ;
- à consolider les moteurs économiques de la vallée, Saint-Martin, les Menuires et Val Thorens, en cohérence avec l'offre de loisirs ;
- à maintenir une démographie équilibrée du territoire en préservant le cadre de vie des villages ;
- à apporter des réponses aux besoins diversifiés d'habitat permanent ou saisonnier dans un esprit de mixité urbaine ;
- à consolider et pérenniser la pratique agricole au sein du territoire, garante de paysages entretenus et d'un environnement de qualité ;
- à apporter des réponses pertinentes aux nouveaux enjeux environnementaux liés au climat, à l'économie de l'espace, à l'énergie, à la mobilité et au développement durable ;
- à préserver les espaces naturels, les noyaux de biodiversité et les corridors biologiques.

L'enthousiasme qui fonde l'aboutissement des projets futurs doit être partagé. C'est pourquoi, une large concertation associera pendant la durée des études, jusqu'à l'arrêt du projet, le public, les habitants, les acteurs économiques et socio-professionnels, les séjournants, les associations locales...

Il est rappelé qu'un registre destiné à recueillir les demandes et les observations de toute personne intéressée est mis à disposition en mairie aux heures et jours habituels d'ouverture au public. La collectivité associera le public à l'avancement des études lors d'expositions et de débats en présence d'élus et techniciens. L'affichage municipal, la presse locale, le bulletin municipal ou la mise en ligne sur le site internet de la mairie s'en feront le relais.



LES AUTORISATIONS D'OCCUPATION DU SOL ACCORDÉES

DÉCLARATIONS PRÉALABLES

- **SCI L'Estive, M. Geraud Paul** : extension d'un bâtiment existant au Lavassay
- **M. Bermond Gaël** : rénovation et modification d'un bâtiment existant à Villarlurin
- **M. Rigau Marius** : fermeture d'un balcon à l'immeuble Les Trois Vallées à Val Thorens
- **Copropriété Les Hauts de Vanoise** : réaménagement du hall d'accueil et accès à l'immeuble le Haut de Vanoise à Val Thorens
- **M. Le Pecheur Alain** : pose de volets roulants à l'immeuble Carline 2 aux Menuires
- **M. Redien Pascal** : extension d'une maison d'habitation à Villarbon
- **M. Allchurch Martin** : modification de façades à l'immeuble Arcelle 1 à Val Thorens
- **M. Schieber Christian** : extension d'une terrasse aux Frênes
- **M. Jean Jean-Philippe** : fermeture d'une loggia et pose de volet roulant à l'immeuble La Biellaz aux Menuires
- **M. Debatty Philippe** : extension d'un appartement dans l'immeuble Le Zénith à Val Thorens
- **SARL Les Fontanettes** : installation de panneaux solaires au Bettex
- **M. Denis Pascal** : réalisation d'un balcon aux Granges
- **Syndicat des copropriétaires du Cochet** : couverture d'un escalier existant à Saint-Martin
- **S. A. Altitude** : démolition et reconstruction d'une toiture aux Balcons de Val Thorens
- **Mme Coirault Marylise** : pose de volets roulants à l'immeuble les Lauzes aux Menuires
- **Ste Hôtelière, M. Garcin Patrick** : remplacement du garde-corps de la terrasse à Val Thorens
- **M. Jay Serge** : création de 2 chambres d'hôtes et modification de façades au Châtelard
- **M. Mazet Arnaud** : création d'une fenêtre de toit à l'immeuble Les Campanules aux Menuires
- **Mme Thibault Patricia** : ravalement de façades aux Menuires
- **M. Frechault Jean-Claude** : pose d'un volet roulant à l'immeuble Les Mélèzes aux Menuires
- **Société SEVABEL** : reprofilage de la grenouillère aux Grangeraies
- **FREE Mobile** : Création d'un relais de radiotéléphonie sur le clocher des Menuires
- **Restaurant La Potinière** : réfection de façade à Reberby aux Menuires
- **M. Moulin Michel** : transformation d'un local à ski en appartement aux Menuires
- **Syndic Olympic** : réfection des façades nord et sud et remplacement des balcons à l'immeuble l'Olympic à Val Thorens
- **Syndic Chalets du Gypse** : ravalement de la façade sud aux Places, chef-lieu
- **M. Lassalvy Laurent** : fermeture d'un balcon à l'immeuble Le Haut de Vanoise à Val Thorens
- **M. Hudry François** : modification de façades aux Granges
- **M. Villiod Lucien** : création d'un abri à Saint-Laurent-de-la-Côte
- **M. Bermond Didier** : modification de façades à Villarlurin
- **SCI Suchet Thierry** : création d'une terrasse restaurant Le Montagnard au chef-lieu
- **Garage Gapihan** : modification de façades à Val Thorens
- **Sas Yeti Hôtels Val Thorens** : modification de façades et protection terrasse à Val Thorens
- **Mme Bermond Lyliane** : mise en place d'une barrière à Villarlurin
- **M. Dussez Lionel** : création d'un abri bois à Villarlurin
- **M. Borlet Jérémy Olivier** : ravalement de façade et de toiture à Villarlurin
- **SAS Aux Mille Saveurs** : modification de façades d'un commerce à l'immeuble Le Portillo à Val Thorens
- **M. Thivillon Ludovic** : mise en place de volet roulant à l'immeuble Le Villaret aux Menuires
- **SCI La Nonette** : création d'une terrasse en lieu et place d'un escalier au Châtelard
- **M. Sornique Robin** : modification de façades (garde-corps d'un balcon) à Villarlurin
- **SCI Clubhôtel** : ravalement de la façade est du Clubhôtel à Val Thorens
- **M. Hudry Nicolas** : implantation d'un abri jardin à Praranger
- **Mme Comet Sylvie** : agrandissement d'une terrasse et création d'un abri à Saint-Laurent-de-La-Côte
- **Club des Sports** : pose d'un panneau lumineux et mise en place d'un local technique aux Menuires
- **Mme Paulais Elisa** : remplacement des ouvertures à l'immeuble les Gentianes aux Menuires
- **SAS Chamval** : entretien et rénovation des façades du restaurant Le Chamois d'Or
- **Mme et M. Russell David** : extension du chalet B des chalets de La Riondaz et agrandissement des balcons à Saint-Martin
- **SARL MAT & CO** : changement de destination et modification de façades à Val Thorens
- **OPAC de la Savoie** : remplacement des menuiseries et occultations extérieures à l'immeuble Les Laurentides aux Menuires
- **SA Lyonnaise des Eaux** : modification de façades du réservoir d'eau à Necou aux Menuires
- **Syndicat des Copropriétaires du Belledonne** : réfection de toiture immeuble Belledonne aux Menuires
- **Mme Borrel Carole** : création d'une jacobine au Lavassay
- **Mme et M. Abondance Chantal et Hervé** : isolation d'un bâtiment existant sans modification de façades à Villarlurin



PERMIS D'AMÉNAGER

- **SEVABEL** : réaménagement d'une variante à la piste rouge de Jérusalem à Saint-Martin

PERMIS DE CONSTRUIRE

- **M. Fisher Eric** : modification de façades à Villartier
- **SARL Mini Mwa** : suppression du chalet n°3 aux Bruyères Les Menuires
- **M. Ulliel Sylvain** : modifications extérieures à Saint-Laurent-de-la-Côte
- **M. Dunand Jean** : modification des ouvertures et aspect extérieur à Villarabout
- **M. Martin Céline** : restauration d'un chalet d'alpage - Le Pelozet
- **M. Flage Patrice** : modification des ouvertures et création de surfaces au Lavassay
- **M. Tranquille Jonathan** : agrandissement d'une ouverture immeuble Arcelle 1 à Val Thorens
- **M. Currie David** : construction d'une maison d'habitation à Villarabout
- **SARL Origine** : extension du Montana, immeuble Le Montana à Val Thorens
- **M. Bal Ludovic et Mme Brun Maryline** : transformation de garages en habitation au Bettex
- **SARL Case Blanche** : construction d'un ensemble immobilier à Saint-Martin
- **SCI Sijoli** : rénovation et extension d'une maison de village à Saint-Marcel
- **M. Gros Charles** : rénovation d'un bâtiment existant à Saint-Martin
- **M. Simpson Daniel Alexandre** : construction de deux chalets au chef-lieu
- **M. Besnard Gérard Damien** : construction d'une maison individuelle à La Côte Derrière
- **ESF Les Menuires** : extension du lieu d'accueil à Reberty Les Menuires
- **SARL "La Vieille Grange"** : construction d'un chalet au Nant du Four à Saint-Martin
- **M. Russel David et Mme Donnelly Jacqueline** : démolition partielle et extension d'une habitation aux Places, chef-lieu
- **M. Favre Robert** : rénovation d'un entrepôt à Villarlurin
- **M. Ghelfi Jean-Jacques** : construction de 3 logements au Bettex
- **Société d'Aménagement de la Savoie** : couverture de la fourrière à Val Thorens
- **M. Yvoz Daniel** : construction d'un garage au Lavassay
- **SARL Chalet Signature** : restauration d'une maison de village à Saint-Marcel
- **M. Jones David** : restauration d'une maison de village à Saint-Marcel
- **Mme Ducout Nathalie** : réhabilitation des combles à Planvillard
- **Mme Carraro Isabelle** : construction d'une maison individuelle à la Côte Derrière
- **M. Fechoz Patrick** : extension d'un chalet existant à Villarlurin
- **M. Bal Mikaël** : construction de 2 chalets d'habitation au Bettex
- **SCI Arnaud Laurent** : construction d'un logement et d'un commerce à Reberty Les Menuires
- **Mme Jammot Pascale** : rénovation d'une maison d'habitation à Praranger
- **Mlle Jay Sarah** : transformation d'un bâtiment agricole en habitation à Saint-Marcel
- **Mme Lynch Anne** : réfection de façades à Villarlurin
- **M. Secondi Jacques** : modification de façades aux Places, chef-lieu
- **Indivision Hudry Yves et Stéphanie** : modification des ouvertures et de surfaces au Lavassay
- **M. Denis Pascal** : modification de façades et création d'un appentis aux Granges

LA MISE EN PLACE D'UNE REDEVANCE SPÉCIALE POUR L'ENLÈVEMENT DES DÉCHETS NON MÉNAGERS

Cette redevance s'applique à l'ensemble des producteurs de déchets non ménagers utilisant le service de collecte et de traitement des déchets de la collectivité : commerçants, hébergeurs, administrations, établissements publics... L'intercommunalité l'a mise en place dès 2013 dans certaines communes et tend à l'élargir à l'ensemble de son territoire, pour les raisons suivantes :

- avoir une harmonisation territoriale
- faire payer au juste prix les gros producteurs de déchets qui représentent 30 % des tonnages et plus de 50% des coûts du service de collecte et de traitement
- faire payer davantage au service rendu.

D'ici à deux ou trois ans, les établissements gros producteurs d'ordures ménagères seront sollicités pour payer cette redevance en fonction de leur production.

Pour diminuer le montant de cette redevance, les établissements concernés peuvent mettre en place un tri rigoureux de leurs déchets afin de limiter le volume d'ordures ménagères, notamment pour le verre, le carton, les emballages, les biodéchets, le polystyrène, etc. En triant davantage et mieux, et en réduisant ses déchets, la facture s'allège...

L'ACTUALITÉ À LA DÉCHÈTERIE DES MENUIRES

UNE CARTE D'ACCÈS OBLIGATOIRE

Avez-vous déjà votre carte ?

A partir du 1^{er} janvier 2017, elle est obligatoire pour déposer vos déchets dans les deux déchèteries du territoire : Villarlurin et les Menuires.

Je suis un particulier, la carte va-t-elle changer quelque chose pour moi ?

Non, le fonctionnement reste le même. La gratuité est toujours vraie pour les particuliers. Ce système de cartes permet une harmonisation des fonctionnements des déchèteries sur l'ensemble de l'intercommunalité afin de mieux suivre les volumes entrants dans les déchèteries.

Je suis un professionnel, la carte va-t-elle changer quelque chose pour moi ?

Non, le fonctionnement reste le même. Vous paierez selon le type de déchets apportés, sachant que depuis 2 ans, les prix des déchets déposés à la déchèterie n'ont cessé de diminuer. Une grande partie des déchets demeure également gratuite : ferraille, mobilier, huiles, cartons...

Le seul changement...

Je dois présenter ma carte au gardien dès l'arrivée à la déchèterie.

• Pour toute question :

Service environnement de la mairie :
04 79 08 94 30

Déchèterie : 04 79 00 67 72

CHANGEMENT DES HORAIRES D'OUVERTURE

La déchèterie est passée en horaire d'hiver : ouverture du lundi au vendredi de 13h à 17h.
Tél. 04 79 00 67 72

UNE NOUVEAUTÉ POUR LE TRI : UNE BENNE "ECOMOBILIER"

A partir de janvier 2017, la déchèterie des Menuires accueille une nouvelle benne "mobilier" pour les bureaux, les matelas, chaises, canapés... L'avantage pour la collectivité : elle ne paye pas cette benne et son traitement. L'avantage pour vous : le dépôt est toujours gratuit dans cette benne.

En revanche, si vous êtes un professionnel et que vous avez du mobilier en grande quantité à évacuer (literie par exemple), Valdelia assure gratuitement sa collecte et son recyclage en France.

• Pour plus

d'informations :
<http://www.valdelia.org>.

LA COLLECTE DES DÉCHETS À RISQUES INFECTIEUX (DASRI) EN 2017

Les DASRI sont des déchets d'activités de soins à risques infectieux, tels que les piquants, les coupants et les tranchants (aiguilles, seringues, cathéters, micro-perfuseurs...). Le service de collecte est itinérant et s'effectue une fois par trimestre, soit 4 passages par an dans la commune des Belleville. Les dates de collecte à venir sont les suivantes :

- vendredi 21 avril 2017, de 14h à 16h
- vendredi 21 juillet 2017, de 14h à 16h
- vendredi 20 octobre 2017, de 14h à 16h

Lieu de collecte : le camion est stationné devant la mairie de Saint-Martin-de-Belleville pendant 2 heures. Les boîtes à aiguilles sont à récupérer auprès de la pharmacie du chef-lieu.

Pour information : les collectes à Moutiers s'effectuent place des Victoires, à côté de la Maison de l'intercommunalité, de 10h à 12h, les 21 avril, 21 juillet et 20 octobre 2017.



• Pour plus d'informations :

Service environnement de la mairie
Tél. 04 79 08 94 30 ou
environnement@lesbelleville.fr.

LES CENDRES CHAUDES... ATTENTION DANGER !

Chaque année, nous constatons des prises de feu et des dégradations de nos équipements en raison de dépôt de cendres chaudes dans les conteneurs à déchets. Des solutions existent :

VOUS ÊTES LOCATAIRE :

Le jour de votre départ, vous devez quitter votre location et vous prévoyez de déverser directement vos cendres dans les conteneurs de déchets. Attention, vous risquez d'entraîner un incendie dans le conteneur car les cendres sont sûrement encore chaudes.

Pour pallier ce problème, soyez vigilant et pensez à demander au propriétaire un conteneur métallique vous permettant de déposer les cendres dans un réceptacle qui ne risque pas de prendre feu en cas de cendres encore chaudes. Si votre location n'en possède pas, par prudence, vérifiez bien que les cendres aient refroidi.

VOUS ÊTES PROPRIÉTAIRE :

Si vous disposez d'une cheminée, d'un poêle ou d'un insert, pensez à vous munir d'un seau à cendres métallique avec la pelle associée.

- Quel est le coût ? 20 à 30 € le seau à cendres et la pelle
- Où les trouver ? En supermarchés et magasins de bricolage



LE SAVIEZ-VOUS ?

➔ EN FRANCE, LA MAUVAISE QUALITÉ DE L'AIR :

- réduit notre espérance de vie de 8,2 mois (à 30 ans) et le coût individuel de cette pollution est estimé à 400 à 500 €/an
- cause 42 000 décès par an
- est à l'origine de maladies ou d'insuffisances respiratoires.

➔ 50 KG DE DÉCHETS VERTS BRÛLÉS

émettent autant de particules que 9 800 km parcourus par une voiture diesel récente en circulation urbaine, 37 900 km pour une voiture essence (source Lig'air).

L'ÉCOBUAGE, C'EST INTERDIT !

POURQUOI CETTE INTERDICTION ?

Au-delà des possibles troubles de voisinage (nuisances d'odeurs ou de fumées) comme des risques d'incendie, le brûlage des déchets verts est fortement émetteur de polluants, dont les particules, mais aussi des composés cancérigènes comme les HAP (Hydrocarbures Aromatiques Polycycliques) et le benzène.

QUELS SONT LES DÉCHETS CONCERNÉS PAR CETTE SITUATION ?

Ce sont les tontes de pelouses, les tailles de haies et d'arbustes, les résidus d'élague, de débroussaillage, d'entretien de massifs floraux ou encore les feuilles mortes...

QUI DOIT RESPECTER CETTE INTERDICTION ?

Toute personne (particuliers, entreprises, collectivités) produisant des déchets verts est concernée.

DANS CE CAS, QUE DOIS-JE FAIRE DE MES DÉCHETS VERTS ?

Trois solutions s'offrent à vous :

- 1- Pourquoi ne pas composter ? C'est simple et malin ! Vous pouvez produire un fertilisant naturel pour votre jardin, votre potager, vos espaces verts ou vos plantes d'intérieur. De plus, la collectivité met à disposition des composteurs de petite et grande taille, au coût respectif de 15 et 20 €. Renseignez-vous auprès du service environnement de la mairie.
- 2- Avez-vous déjà pensé au broyage et paillage ? Les petits branchages peuvent être broyés avec une tondeuse ou un broyeur et constitue un excellent paillis pour le jardin et le potager. Il conserve l'humidité des sols et évite la pousse des mauvaises herbes.
- 3 - Vous pouvez apporter vos déchets verts à la déchèterie des Menuires ou de l'île Ferlay à Villarlurin.

FEU DE BOIS : CHAUFFONS-NOUS EFFICACEMENT



N'utilisons plus les cheminées ouvertes ! Pour notre BON air, chaque geste compte. Choisissez des appareils de chauffage performants (critères techniques : taux de CO < 0,12% et rendement > 70%) ou labellisés Flamme Verte 5 étoiles.

On garde le plaisir des flammes et le confort d'un vrai chauffage.
Pour plus d'information : <http://www.flammeverte.org>.

QUELS APPAREILS DE CHAUFFAGE PUIS-JE TROUVER DANS LE COMMERCE ?

Des inserts, des poêles à bois, des poêles et des chaudières à granulés.

PUIS-JE BÉNÉFICIER D'AIDE POUR CHANGER MON CHAUFFAGE ?

Les conditions pour en bénéficier :

- les travaux sont réalisés dans votre résidence principale : il faut donc être propriétaire occupant, locataire ou occupant à titre gracieux
- le logement dans lequel les travaux sont réalisés est achevé depuis au minimum 2 ans
- l'équipement est fourni et installé par un professionnel labellisé RGE, "Reconnu Garant de l'Environnement". Retrouvez l'annuaire des professionnels RGE sur le site : www.renovation-info-service.gouv.fr/trouvez-un-professionnel
- les travaux effectués sont éligibles au crédit d'impôt pour la transition énergétique (CITE)
- votre appareil est performant, par exemple labellisé "flamme verte".

Les travaux éligibles au CITE

- les équipements de chauffage et de programmation de chauffage (fourniture uniquement)
- les travaux d'isolation (fourniture et main d'œuvre)
- les équipements de production d'énergies via les énergies renouvelables (fourniture uniquement).

Les travaux de chauffage éligibles depuis le lancement

- les chaudières à condensation ; les chaudières à micro-cogénération gaz ; les chauffe-eaux solaires ; les poêles à bois, poêles à granulés et inserts ; les chaudières à granulés ; les pompes à chaleur air/eau et géothermiques (chauffage ou chauffage et ECS) ; les chauffe-eaux thermodynamiques.

Nouveauté 2017 : de nouveaux appareils de chauffage éligibles

La liste des travaux éligibles s'agrandit. En effet, le champ du CITE est désormais étendu aux chaudières hybrides.

• Pour plus de renseignements sur les appareils et sur les aides, vous pouvez contacter l'ASDER au 04 79 85 88 50
<http://www.asder.asso.fr/infos-pratiques>

ASTUCE !

COMMENT RECONNAÎTRE UN BOIS SEC À UTILISER DANS SON INSERT, CHAUDIÈRE OU POÊLE ?

Pour limiter les pollutions dues au bois de chauffage et avoir un bon rendement de votre appareil et une bonne combustion, voici quelques indications :

- le bois séché est plus léger que le bois humide
- on voit des larges fentes, le bois se craquèle
- l'écorce part facilement
- il ne fume pas en brûlant
- faites ramoner votre cheminée au moins une fois par an !

RÉZO POUCE : L'AUTO-STOP ORGANISÉ

Face à la voiture en solo, majoritaire en Tarentaise, cette démarche a pour but de faciliter la pratique de covoiturage spontané sur les trajets de courtes distances, en complémentarité des formes de covoiturage déjà présentes pour les itinéraires plus longs (Blablacar, MobiSavoie).

Les communautés de communes des Vallées d'Aigueblanche, de Cœur de Tarentaise et des Versants d'Aime se sont portées volontaires pour expérimenter cette démarche, coordonnée par l'APTV, avec le soutien du programme LEADER, de l'ADEME et du Département de la Savoie.



COMMENT ÇA MARCHE ?

• Près d'une centaine de points d'embarquement sont matérialisés par des panneaux Rezo Pouce sur l'ensemble du territoire des trois communautés de communes concernées, afin de sécuriser les arrêts et de faciliter la relation entre auto-stoppeurs et conducteurs. Ce réseau a été élaboré avec la contribution d'étudiants stagiaires, en concertation avec les élus, les services techniques des communes et le TDL (Territoire de Développement Local) Tarentaise-Vanoise.

- Les conducteurs et auto-stoppeurs intéressés peuvent s'inscrire auprès de lieux relais (mairie, espaces saisonniers des Menuires et de Val Thorens) ou sur le site <http://www.rezopouce.fr/entite/25>. Ils signent une charte et recevront gratuitement un kit mobilité (composé des fiches destinations pour les auto-stoppeurs et d'un macaron pour les conducteurs), afin de faciliter leur mise en relation et leur repérage au niveau des arrêts. Une dizaine de points ont été matérialisés par des panneaux dans notre commune.

LES NOUVEAUTÉS DE L'HIVER 2016/2017

Sur le domaine skiable

DANS LES 3 VALLÉES



EasyRider :

Faire ses premiers pas sur des skis peut parfois être une véritable aventure ! Pour faciliter les débuts du plus grand nombre, les 3 Vallées lancent le concept Easy Rider, un label que l'on retrouvera, d'ici 2 à 3 ans, sur l'ensemble des espaces dits "faciles" du plus grand domaine skiable au monde.

Pour débuter tout en douceur sur ces espaces dédiés, suivez le code couleur rose. Parmi les premières pistes labellisées, les Menuires ouvrent le bal avec la piste de la Montagnette, qui affiche 400 mètres de dénivellée jusqu'à la Croisette. A Val Thorens, les quatre tapis gratuits de la station, Castor/Pollux, Musaraigne et Campagnols sont des espaces parfaits pour aborder les plaisirs de la glisse en toute sécurité. Les plus téméraires s'aventureront sur les pistes bleues du secteur Caron ou encore sur la Funslope pour un ski plein de sensations.

Pour tous ceux qui souhaitent débuter en douceur, le forfait Mini Pass Easy Rider sera le sésame pour des vacances au ski réussies. Ce dernier est complété d'un plan ultra pratique pour ne rien oublier et juste profiter !

Plan des pistes en 3D :

Les 3 Vallées, toujours précurseurs dans les technologies numériques, lancent une innovation au niveau de leurs plateformes digitales : le nouveau plan numérique des pistes en 3D le plus détaillé du monde, Les 3 Vallées en 3D by Fatmap. L'association des 3 Vallées est prête à proposer une nouvelle norme en matière de cartographie, qui permet de découvrir, préparer et explorer le plus grand domaine skiable du monde. Une combinaison d'images en haute résolution et des modèles numériques de terrain pour une navigation époustouflante sur un ordinateur ou un smartphone. De quoi explorer la montagne dans laquelle vous skiez.

Toujours à la pointe de l'innovation, Les 3 Vallées réinventent la carte postale !

Dès cet hiver, 6 spots "3 Vallées Selfie" sont installés sur le plus grand domaine skiable du monde.

En avant-première, un selfie XXL de vous, beau/belle de près... et de loin ! Plus besoin d'étirer le bras, tordre le cou et appuyer sur le bouton en même temps. Activez le système avec votre smartphone, regardez en direction de l'appareil photo installé 200 m plus loin dans les montagnes, souriez et la photo est prise !

Quelques instants plus tard, le "3 Vallées Selfie" extensible arrive sur le téléphone : d'un portrait en gros plan, le selfie s'élargit sur votre photo au cœur des sommets avec un paysage grandiose.

Les spots 3 Vallées Selfie

- Le Signal (2247 m) - Courchevel
- Col de la Loze (2305 m) Méribel
- Plan des Mains (2115 m) Méribel-Mottaret
- Pointe de la Masse (2804 m) Les Menuires
- Départ BK Park (2484 m) Les Menuires
- Les 2 Lacs (2461 m) Val Thorens



À VAL THORENS

La piste de ski de randonnée

Avis aux amateurs de ski de randonnée : au lever ou au coucher du soleil ou à n'importe quel moment de la journée, désormais le ski fitness, c'est quand je veux, avec une piste réservée de 1,5 km. Comptez une petite heure pour réaliser les 280 mètres de dénivellé positif, encouragé par les rayons du soleil, avant de descendre sur la piste bleue de Plein Sud. Le parcours est idéal pour s'initier en autonomie à la pratique du ski de randonnée ou varier les plaisirs dans une semaine de glisse intense. Point de départ : derrière le Gébroulaz.

Le Folie Food Ratrack.

C'est une grande première, La Folie Douce de Val Thorens a passé l'été à élaborer les plans du premier "Food Ratrack" français : un Food Truck monté sur une dameuse, entièrement réaménagée en cuisine. En parallèle, le chef Damien De Valukhoff est parti à la recherche des recettes des meilleurs burgers. Pain brioché moelleux, viande charolaise, de vrais fromages venant directement des producteurs (Reblochon, vieux Cheddar), un ketchup et une sauce ranch maison, des frites fraîches... Mais ce n'est pas tout ! Les végétariens ne seront pas en reste car une des vedettes de la carte sera le Burger végétarien paré de son steak de soja, une marinade de concombres et un tartare fait maison. Le Folie Food Ratrack remettra aussi le HotDog au goût du jour en 3 déclinaisons, avec toujours les meilleurs ingrédients et garnitures cuisinés sur place.



À SAINT-MARTIN

Un manteau neigeux de qualité

Pour sécuriser l'enneigement sur la partie basse du domaine de Saint-Martin, la SEVABEL et le service des pistes ont choisi d'investir dans la technologie des enneigeurs basse pression. Ceux-ci ont l'avantage de produire des quantités plus importantes de neige, à des températures et une hygrométrie moins contraignantes que le dispositif précédent. Les phases de froid en avant-saison étant moins longues, il faut les optimiser au maximum. Les 4 enneigeurs basse pression disposés sur le bas des pistes ont amélioré les performances de production.



Une nouvelle zone pour les débutants

Des travaux de remodelage du terrain ont été entrepris sur la partie finale de la piste du Biolley, à la sortie du tunnel skieurs d'une part, et au niveau de la zone débutants d'autre part. Ce réaménagement permet d'offrir 2 tapis roulants : le premier dédié à l'enseignement du ski pour les débutants, le second destiné à la pratique de la luge.

Du nouveau sur la piste Jérusalem

Sur la partie haute du domaine, la piste Jérusalem a bénéficié d'un reprofilage pour faciliter son accès aux skieurs de niveau moyen. La piste principale est conservée mais un tracé secondaire permet de contourner les zones les plus difficiles. L'équipement en neige de culture a également été amélioré sur cette piste.

AUX MENUIRES

La piste de la Montagnette labellisée Easy Rider

Le nouveau label Easy Rider 3 Vallées indique l'itinéraire à suivre pour les débutants. Au menu : des pistes larges et des pentes douces pour allier plaisirs de la glisse et sécurité. Parmi les premières labellisées aux Menuires : la Montagnette, qui affiche 400 mètres de dénivelé jusqu'à la Croisette, sans dévers et équipée en neige de culture. Code couleur à suivre : le rose.

Partenariat avec les crêpes Whaou

L'office de tourisme et la SEVABEL ont signé un partenariat avec les crêpes Whaou : des distributions seront régulièrement organisées lors des animations station et sur le domaine skiable.

Le Walibi Gliss relooké

Cette zone ludique située sur La Masse accueille quelques nouveautés pour cet hiver : slalom, boardercross et zone musicale s'enchaînent pour le bonheur des enfants et de leurs parents.

Hébergement et commerces

À VAL THORENS

Les après-ski de Val Thorens

Après avoir dynamisé la gastronomie et l'hôtellerie de montagne, Val Thorens réinvente son après-ski et il y en a pour tous les goûts... :

- **L'Alpen Art d'Aurélien Rey** est un lieu singulier où se mêlent art et gourmandises. Un endroit unique en son genre alliant un espace salon de thé, avec une belle vitrine de pâtisseries maison, des cours de yoga, des spectacles, des expositions et des ventes d'œuvres d'art dans un lounge de 200m². En soirée, l'Alpen Art aux multiples facettes s'anime autour de bulles de champagne, de grands vins et de finger food.
- **Le Zinc** : c'est le nouveau bar tendance pour déguster un bon vin, des vins de table aux grands crus, avec 150 références à savourer dans l'ambiance vintage du nouvel hôtel Fahrenheit Seven. Accompagné d'une fondue en mange-debout et de musique live (3 fois par semaine), le nectar n'en sera que plus délicieux.
- **Le Driv'Inn** : son propriétaire, Gérald Faggio, créateur de la marque de vêtements de sports d'hiver Faggio, a installé quatre simulateurs de F1 dernière génération et un simulateur moto au Driv'Inn pour piloter un verre à la main. Dans le salon style "club auto british", les boissons et vins de la région sont en libre-service grâce à une carte prépayée et un nouveau système pour doser bière et vin.



- **Fahrenheit Seven** : cet établissement est le nouveau lieu de villégiature de Val Thorens, un savant mélange de branchitude et de tradition dans la pure veine des pionniers de Val Thorens donnant un cocktail de soirées décontractées sur le rooftop ou près d'une cheminée. 107 chambres dès 27 m² et 13 chambres communicantes pour les familles, 4 espaces de vie, une roûisserie, un bar-fooding festif... Un nuancier des plus belles couleurs de l'accueil by Val Thorens. Le ski boutique de l'hôtel permet de louer des vêtements de la tête aux pieds pour voyager plus léger... Un ski bar a même été créé dans le ski room pour prendre un petit café le matin avant de partir dévaler les pistes de la station. Un nouvel hôtel où la culture montagne est une affaire de "potes" : les Unger et Vidoni se connaissent depuis des années... Ils ont créé l'hôtel cette année avant d'en donner la direction générale à Dominique Tournier... qui n'est autre que le créateur de la Folie Douce Val Thorens !

AUX MENUIRES

Un bar à vin *Le Calice des Délices*

Après avoir tenu un hôtel restaurant pendant 25 ans, Annie et Serge Hudry, bellevillois d'origine, changent de cap et ouvrent une cave à vin dans la galerie de l'Adret. Dégustations sur place ou vente à emporter, on trouve toujours une bonne raison de déguster leurs meilleurs crus autour de tapas, planches, brochettes...

La Marmite de Géant devient La Marmite

Christophe Jambon et Julie Ferrari sont les nouveaux propriétaires de ce restaurant aux Bruyères. Entièrement rénové, cet établissement propose une carte synonyme de terroir et de qualité, où tout est cuisiné "maison".



Le Cœur des Loges aux Menuires

Nouvelle résidence Le Cœur des Loges aux Menuires

Habillée de bois et de pierre, cette résidence skis aux pieds propose 110 appartements spacieux du 2 pièces 2/4 personnes au 6 pièces 10/12 personnes. Côté services : piscine intérieure chauffée, terrasse panoramique, restaurant, magasin de skis, spa labellisé Payot, mini-club pour les 4/10 ans et spots ados pour les 11/17 ans.



À SAINT-MARTIN

Agrandissement à La Bouitte

Jamais en manque de projet, René et Maxime Meilleur ont encore investi et proposent cet hiver des espaces réception, salon et restaurant agrandis et embellis, une terrasse entièrement tournée vers la montagne, des chambres rénovées pour une ambiance montagne actuelle, ainsi que deux nouvelles suites : Augustine et Chalet Sophie. Le spa La Bèla Vya est également repensé et offre piscine intérieure, sauna, hammam, jacuzzi, douche sensorielle, ainsi que les soins originaux créés par La Bouitte : le Solant, bain de vapeur aux foins d'alpage, et le Bain de Marie au lait et au miel. L'année 2016 a aussi été l'occasion de célébrer les 40 ans d'histoire de cette maison : une journée "portes ouvertes" a été organisée le 12 décembre et un bel ouvrage retraçant la saga familiale des Meilleur (Editions Glénat) est paru en novembre 2016.

De nouveaux chalets

Créée à partir d'anciens corps de fermes rénovés ou de constructions récentes, l'offre de chalets ne cesse de se diversifier à Saint-Martin. White Mountain Chalets proposera deux nouveaux chalets, Aralia et Aphylla, dans le village de Villarabout, chacun doté de services pour un séjour tout confort. Dans le village de Saint-Martin, Home by U construit deux nouveaux chalets, proposant 3 logements en location simple, fidèles au style montagne "arty" qui caractérise ses premières adresses.

Activités et services

AUX MENUIRES

"L'Igloo Expérience"

L'école de ski Prosneige organise chaque mercredi pour les enfants "l'Igloo Expérience", une balade en raquettes de 15 minutes, avec lampe frontale vissée sur la tête, pour atteindre le camp de base où chacun s'attèle à la construction de l'igloo. Une fois l'ouvrage achevé, les esquimaux "en herbe" prennent place dans leur hutte hivernale pour un chocolat chaud réparateur.

Après-ski aux yourtes des Belleville

Le mercredi, après le ski, c'est parti pour une descente encadrée par l'école de ski Prosneige, en raquettes ou en luge, jusqu'aux yourtes des Belleville ! Plusieurs activités sont proposées sur place : initiation au biathlon avec carabine laser pour les parents et jeux de neige pour les enfants. Ambiance garantie avec apéro et chocolat chaud, avant de repartir dans le centre de la station vers 19h15 en motoneige.



Bouky snow camp et Bouky sledge camp

Cet hiver sur la Croisette (du côté du Pelvoux), deux nouveaux espaces mixent le jeu et la glisse. Des plaisirs simples pour de grandes émotions dès l'âge de 3 ans. Au programme : l'excitation d'une bataille de boules de neige, le jeu de cache-cache dans un igloo, le frisson d'une descente en luge et le souvenir partagé grâce au photocal. L'accès est libre, mais placé sous l'entière responsabilité des parents et des accompagnants.

Nouveau service de garderie le samedi matin

Pour simplifier le marathon du dernier jour (rangement, valises, ménage...), l'école de ski Prosneige propose un nouveau service de prise en charge des enfants le samedi matin de 8 à 12h. Tarif : 20 € par enfant.

Le pass kids fun gliss

Pour les enfants qui débordent d'énergie, le centre sportif de la Croisette et l'espace aqualudique des Bruyères proposent avec l'ESF un nouveau pass comprenant 6 cours de ski, l'accès à l'Aquaspa et au Fun Park pour une semaine.

Découvrez le fat bike

Le fat bike sur neige fait son entrée aux Menuires sur la piste Roc N' Bike. Mieux que le VTT, il correspond parfaitement à la pratique du vélo sur terrain meuble car il assure une meilleure adhérence à la neige et une meilleure portance. Au programme : deux descentes de 4 km encadrées par un accompagnateur diplômé d'état ! Rendez-vous du lundi au vendredi, à partir de 8h30, au magasin Twinner de Brelin pour des sensations inoubliables.

Lesmenuires.com nouvelle version

La station affiche cet hiver un nouveau site internet "expérientiel". L'objectif : personnaliser la navigation du client en tenant compte de son profil. Après avoir renseigné son niveau de ski, s'il vient seul, en famille ou entre amis, s'il connaît déjà ou pas du tout la station, les informations du site internet vont s'organiser en fonction de son profil. Une vraie première en termes d'expérience web pour une destination touristique ! Réalisé en flat design, le nouveau site s'adapte à tous les supports : borne interactive, mobile, tablette, etc. A terme, il permettra également à chaque client de constituer une brochure personnalisée.



Apéro rando

Pour ceux qui veulent s'initier au ski de randonnée, Prosneige propose des initiations avec apéro en altitude. Après une petite heure de montée en douceur, le groupe atteint le chalet d'altitude pour déguster un apéro-fondue, une belle récompense après l'effort. La redescente se fait à ski à la frontale avec une vue exceptionnelle sur la station éclairée.

Des nouvelles webcams

Deux nouvelles webcams panoramiques ultra HD 4K ont été installées cet automne : la première à la Croisette et la deuxième à Saint-Martin, avec une vue 360° sur les Grangerais et le cœur du village. Les Bruyères sont également équipés d'une webcam.

A ne pas louper : Les Menuires, le magazine

Pour redécouvrir les Menuires, l'office de tourisme propose cet hiver un magazine tout en émotions : l'émerveillement, la curiosité, la joie, la confiance... retrouvez les témoignages de ceux qui font la richesse de cette destination !



Du nouveau du côté des animations

Thursday Night Show

C'est LE rendez-vous de la semaine pendant toute la saison. Du 22 décembre au 30 mars 2017, tous les jeudis soirs, les vacanciers des Menuires ont rendez-vous à la Croisette ou aux Bruyères à 18h, pour un spectacle exceptionnel.

Quelques nouvelles dates

- Du 18 au 25 mars : European Gay week - le rassemblement ski de la communauté Gay.
- Du 17 au 22 avril : Challenge des moniteurs aux Menuires.

À VAL THORENS

Saison 2 Fight Ski Club

L'aventure de Jean-Frédéric Chapuis continue. Petite mise à jour pour les retardataires : Le Fight Ski Club est une communauté secrète, réunie autour du ski cross, qui se dévoile dans une web série décalée. Avant tout, c'est l'histoire d'une bande de potes qui partagent la même passion du ski et souhaitent la transmettre à travers la soif du challenge. Le chef de file de cette tribu un peu spéciale n'est autre que le champion olympique de ski cross, Jean-Frédéric Chapuis. Trois épisodes par saison pour comprendre son fonctionnement et son style de vie. Dans son sillage, des camarades de l'équipe de France de ski cross, mais pas seulement. La communauté s'élargit avec la présence du champion de ski alpin, Victor Muffat-Jeandet et du freerider Kévin Guri. "Nous sommes sortis du cadre de la compétition pure pour partager les coulisses, explique Jean-Fred. Nous avons pris énormément de plaisir à tourner cette deuxième saison qui réserve de belles surprises."

Retrouvez tous les épisodes sur www.valthorens.com/fightskiclub.

Un Club pour les addicts de Val Thorens : déjà plus de 7 000 membres comblés...

Permettre aux clients de profiter encore plus de leurs vacances : voici un des objectifs du Club Val Thorens, la nouveauté lancée cette saison au pied de Péclet. Inspiré des clubs mis en place par de grandes marques telles que Nespresso ou Swatch, peaufiné grâce à l'expérience tirée du VTPass la saison passée, le Club Val Thorens est aujourd'hui une innovation pour une destination de sport d'hiver. Le concept est des plus simples : en adhérant gratuitement au Club, le client bénéficie d'avantages qualitatifs chez de nombreux partenaires (remontées mécaniques, centre sportif, écoles de ski, office de tourisme, ...) mais peut également avoir la surprise d'être invité à vivre une des 2 000 expériences uniques s'il est sélectionné lors de son séjour. En plus d'apporter un service au client, ce nouveau concept permet de mettre en avant des offres et des services existants que le visiteur n'aurait peut-être pas pensé réaliser ou utiliser. Totalement intégré à la démarche de gestion de la relation clients (CRM) lancée il y a 5 ans, le Club Val Thorens est le fruit d'une étroite collaboration entre l'ensemble des services et des acteurs de Val Thorens.



DES RÉCOMPENSES POUR NOS STATIONS



SAINT-MARTIN

L'office de tourisme a souhaité valoriser et encourager la gastronomie de Saint-Martin-de-Belleville.

Ainsi, un dossier a été monté expliquant l'offre des restaurants : entre la produc-

tion locale de fromages, les maîtres restaurateurs, les 3* de la Bouitte... "C'est l'alliance entre tradition et modernité, simplicité et excellence que nous avons révélée", explique Marlène Giacometti, directrice de l'office de tourisme.

La destination a reçu le prix de Meilleure station gastronomique de l'année lors de la Cérémonie des World Snow Award en novembre 2016.

Ceci n'est qu'une étape pour accompagner le positionnement du village comme la halte gourmande des 3 Vallées. Des vidéos sont en cours de tournage, mettant en scène les recettes signature des restaurateurs. Affaire à suivre....

Un palmarès exclusif sur 176 secteurs d'activités



Une approche inédite, un format unique

Capital s'est associé à l'Institut Statista pour réaliser le palmarès des leaders du service en France. Une grande enquête indépendante en ligne a été réalisée de façon anonyme auprès de 20 000 personnes.

Les 170 000 évaluations récoltées ont permis de classer plus de 2 000 enseignes selon 3 critères de notation :

- attention portée au client
- niveau d'expertise des enseignes
- volonté de recommander l'enseigne

LES MENUIRES

LES STATIONS DE SKI

Meilleures stations de ski (selon les critères de notation)	Meilleures stations de ski (selon les critères de notation)
1. Les Menuires 3,88	1. La Courmayeur 3,88
2. Les Arcs 3,85	2. Tignes 3,85
3. La Plagne 3,85	3. Val d'Isère 3,85
Meilleures stations de ski (selon les critères de notation)	Meilleures stations de ski (selon les critères de notation)
1. Val d'Isère - La Plagne 3,88	1. Saint-Lary Soula 3,88
2. Les Menuires 3,85	2. Les Arcs 3,85
3. Courmayeur 3,85	3. Tignes 3,85

Une bonne surprise cet automne pour Les Menuires : en ouvrant le magazine Capital, nous avons découvert que Les Menuires figurait en tête du classement des stations de ski des Alpes du Nord. 170 000 évaluations réalisées auprès de 20 000 personnes. Ce que nous retenons de cette étude, au-delà du classement, ce sont les critères retenus qui valorisent l'excellence, l'implication et la bienveillance de tous les acteurs de la station. Encore une fois, l'enjeu est que chacun, dans son domaine, enchante chaque client pour que nos hôtes repartent avec une seule envie : revenir l'année suivante !



Jamais deux sans trois !

Le samedi 19 novembre 2016 la station de Val Thorens a été couronnée pour la troisième fois en 4 ans "meilleure station du monde" lors des World Ski Awards.

Les World Ski Awards sont les remises de prix de référence dans le milieu du ski. Pour cette 4^e édition, 1 600 000 votes internet de 85 pays ont été comptabilisés. Remporter le titre de "Meilleure Station du Monde" est la plus haute distinction qu'il est possible d'atteindre pour une station dans le monde. En lice pour le titre, des stations de renommée internationale : Kitzbühel (Lauréat 2015), Zermatt, Gstaad, Aspen, Vail, Ischgl, Sankt Anton, Beaver Creek, Saas Fee, Laax, Cervinia, Val Gardena, Cortina, Niseko, Shiga Kogen, Courchevel, Chamonix, Tignes, Val d'Isère...

Val Thorens vise l'excellence dans tous les domaines et développe une offre complète d'hébergements : six hôtels 4 et 5 étoiles ont été créés en 6 ans, pour répondre aux attentes d'une nouvelle clientèle. L'hôtel Koh-I Nor****, ouvert en 2014, remporte également le titre de Meilleur Hôtel de France, aux World Ski Awards.

Ces récompenses ont fait les grands titres de médias français et internationaux avec plus de 50 parutions dont plusieurs annonces en télévision : un beau coup de projecteur sur la vallée des Belleville ! La nouvelle a été accueillie avec beaucoup de fierté par l'ensemble de la station qui s'est réunie lors d'une grande soirée le samedi 26 novembre 2016 au Malaysia.

VAL THORENS

L'oscar du ski décerné à Pierre Josserand, par la World Ski Awards Academy

"Val Tho", pour les aficionados, est sorti de l'imagination et du travail d'une poignée d'hommes, dont Pierre Josserand, président de la SETAM (société des remontées mécaniques de Val Thorens), un pionnier visionnaire qui a insufflé le credo du "rien n'est impossible". Dans les années 70, il a entraîné ses amis dans ce pari fou, "là où même les vaches ne montent pas brouter", a maintes fois douté, remis tout en question jusqu'à donner vie à ce cirque de montagne exceptionnel. C'est pour "l'extraordinaire contribution au tourisme et au ski, d'un gentleman et d'un pionnier inspirant de l'industrie du ski" que les WORLD SKI AWARDS ont récompensé "une vie consacrée au développement et à l'amélioration du cadre de vie et du ski dans le monde". Pierre Josserand est l'homme des innovations, toujours en avance sur son temps et prêt aux inventions considérées comme les plus extravagantes à leur époque, à l'image du Funitel de Pécel en 1980 (télécabine à double câbles porteurs-tracteurs).

Prix d'honneur des European Best Destination

Une autre distinction vient couronner la passion et l'effort permanent des équipes de Val Thorens. Après avoir été élue trois fois "European Best Ski Resort" (2014, 2015 et 2016) par les European Best Destinations, la station a reçu un prix d'honneur. Placée hors compétition cette année, Val Thorens est couronnée d'un trophée soulignant sa notoriété dans le monde entier. Ce trophée récompense également les nombreux investissements dans ses infrastructures, l'hôtellerie et l'offre commerciale qui décuplent son attrait, mais aussi son attractivité en Europe.

LA CRÉATION D'UNE NOUVELLE STRUCTURE AUX MENUIRES : LES MENUIRES TOURS



La commercialisation des stations des Menuires et de Saint-Martin était réalisée jusqu'à présent par deux entités : le service commercial de la centrale de réservation et le service commercial de la société de remontées mécaniques SEVABEL. Afin de gagner en réactivité et en efficacité, les acteurs économiques des stations ont décidé de créer une seule entité, sous la forme juridique d'une société d'économie mixte (SEM), dénommée Les Menuires Tours.

Les actionnaires principaux de la SEM sont la commune des Belleville, la société de remontées mécaniques SEVABEL, la centrale de réservation, l'office de tourisme, la SOGEVAB, l'association des hébergeurs, ainsi que la SEM Rénov'.

Les objectifs de cette nouvelle structure sont les suivants :

- Remplir les stations des Menuires et de Saint-Martin, notamment en période creuse ;
- Attirer des clientèles nouvelles (CE, séminaires, groupes) et favoriser la programmation et la commercialisation de ces deux destinations par les intermédiaires du tourisme ;
- Promouvoir les destinations des Menuires et de Saint-Martin-de-Belleville et contribuer au développement de leur image de marque.

Alice Offredi a été nommée responsable de cette structure. Elle est assistée de Pauline Bal, chargée plus particulièrement des marchés matures, et de Bertille Giraud, chargée des marchés en développement. Les bureaux sont situés dans les locaux de la SEVABEL aux Menuires.

La **centrale de réservation** se concentre aujourd'hui sur son rôle de vitrine pour les deux stations pour la clientèle individuelle avec, à sa tête, un binôme Aurore-Anne Marsille et Caroline Guri, sous la direction de Marlène Giacometti, et la présidence de Hubert Thiery, conseiller municipal.



La toute nouvelle structure "Les Menuires Tours" animée par Bertille Giraud, Alice Offredi et Pauline Bal.



L'équipe de la centrale de réservation au complet avec Caroline Guri, Aurore-Anne Marsille, Nathalie Ducout, Aurélie Dumas, Julie Bourrillon et Océane Savard.

LES ACTIONS DE PROMOTION DE NOS STATIONS

AUX MENUIRES ET SAINT-MARTIN

Les Menuires et Saint-Martin-de-Belleville continuent leur stratégie de communication basée sur deux axes : privilégier le digital et les réseaux sociaux, renforcer les actions de notoriété à l'étranger.

Ci-dessous quelques exemples de visuels pour Les Menuires et Saint-Martin-de-Belleville :





VAL THORENS, UNE DÉMARCHE 360° LIVE UNITED

Une démarche 360° qui donne du sens à nos actions et affirme notre identité grâce à la cohérence de l'ensemble de nos projets. L'accent est mis sur un parcours client cohérent, l'importance de travailler l'avant, le pendant et l'après-séjour de manière efficace, c'est-à-dire tous les points de contact avec le client, à tous les stades de son "expérience Val Thorens". Nos différents canaux et outils sont mis au service de nos plans d'actions marketing et communication.

Ainsi, nos actions sont réalisées avec agilité selon 3 grands leviers :

Nos outils (site web, réseaux sociaux, blog, etc.)

Premier média de la destination, valthorens.com révolutionne l'existant des sites des stations de ski mondiales. Avec une conception proche d'un magazine, il met en avant la production de contenu en capitalisant notamment sur la communauté de Val Thorens. L'interface est centrée sur l'instant et le contexte, avec des contenus enrichis en continu par le collectif de blogueurs de Val Thorens. L'expérience de navigation se veut fluide, car identique depuis un ordinateur, un mobile ou une tablette, personnalisable via notamment la présence d'un compte client. Sa stratégie digitale est poussée pour être au plus près des clients tout au long de leur parcours : avant, pendant et après le séjour, afin de faciliter et enrichir leur expérience. A découvrir pendant la saison ...

L'achat d'espaces on et offline

En complément, pour élargir la cible et la dynamique, nous développons des campagnes en achat d'espace médias entre septembre et avril qui visent une communication hivernale et portent sur différentes périodes de séjour et donc différentes clientèles, soit près de 12 campagnes sur des supports tels que TV Magazine, Dauphiné Libéré, Le Meilleur des Alpes, Alpes Loisirs, YouTube, L'Express, etc. L'accent est mis sur les supports des voyageurs tels que les magazines des Aéroports de Lyon, The Telegraph (anglais), le Vif et le Knack (Belge), sans oublier la presse

spécialisée ski comme Ski Chrono, SkieurMag, Snowsurf, Skiinfo, Skipass, Magazine du High Five ... L'affichage dans les grands axes de passage régionaux (Lyon, Annecy, Grenoble, Chambéry et Albertville), comme outil de communication, est un levier de promotion événementielle efficace et performant.

Une campagne de promotion estivale plus poussée, pour mettre en lumière les bienfaits de l'altitude en montagne, la diversité des animations et événements en famille et la campagne des VT Summit Games, s'étale de mars à août.

Enfin, le troisième volet de notre stratégie reste la transversalité du travail de relation client et plus largement "ce que disent les gens de nous" (nos clients, les journalistes, les influenceurs, etc.).

L'expérience de nos clients à chaque point de contact de leur séjour est primordiale : elle déclenchera la satisfaction, l'envie d'en parler et, graal suprême, l'envie de revenir dans la station. Cette année, un nouvel outil fait son apparition sur ce volet, le Club Val Thorens, l'indispensable pour vivre pleinement son séjour et se sentir membre à part entière de la grande famille des addicts de Val Thorens. Grâce à leur carte (physique ou dématérialisée), les membres bénéficieront gratuitement d'avantages (accès réservés, réductions, gratuités), d'exclusivités (infos nouveautés, numéro spécial d'information 24h/24, 7j/7) ou encore de surprises (invitations VIP, expériences uniques, rencontres privilégiées). Cet outil est à la fois un outil d'animation et de maximisation de l'expérience vécue en station, mais également et surtout de fidélisation client.

Pour conclure, c'est un plan de promotion hiver très soutenu qui repose sur une diversification des canaux, le développement de valthorens.com et la nouvelle carte de membre Club Val Thorens.

RÉNOVATION : donnons la parole aux propriétaires

PHILIPPE D., PROPRIÉTAIRE À VAL THORENS DEPUIS 15 ANS, TÉMOIGNE :



Studio 24 m², 4 personnes

Pourquoi rénover, dans quel objectif ?

J'ai acheté cet appartement en 2001 dans un but essentiellement locatif. Je l'ai rafraîchi à l'époque, mais avec le temps, il a vieilli. S'est alors posée la question de la rénovation et plutôt que de faire quelque chose de disparate, j'ai choisi de tout refaire et de profiter des subventions. Mon objectif : en premier lieu rénover à mon goût ainsi qu'aux goûts des clients et, bien sûr, optimiser la rentabilité. Rénover cet appartement pour faire quelque chose de bien et pour le garder, car il bénéficie d'une situation privilégiée au cœur de la station.

Comment avez-vous fait ?

Habitant en Belgique, il était difficile pour moi d'envisager la réalisation de ce projet tout seul. Je me suis alors rapproché de l'Espace Propriétaires pour avoir tous les renseignements, où j'ai reçu le meilleur accueil par Nadine. Disposant alors de la liste des professionnels, j'ai pu trouver une architecte d'intérieur qui a pris tout en charge (du projet à la réalisation des travaux par les artisans).

Comment vous a-t-on aidé ?

Je dois dire que ça fait peur au début : c'est compliqué surtout pour un étranger, mais j'ai rencontré à tous les niveaux des personnes accessibles, disponibles qui sont vraiment là pour nous aider et nous conseiller tout au long du projet. Nous avons tous le même objectif et c'est un élément essentiel pour réussir !

Auriez-vous rénové de cette manière sans les subventions ?

Le coût de cette rénovation est conséquent, et je ne l'aurais pas envisagée sans l'aide financière. J'étais déjà dans le circuit locatif professionnel : n'occupant qu'occasionnellement mon bien, les contreparties locatives liées à l'opération ne sont donc pas une contrainte pour moi.

Êtes-vous satisfaite de votre rénovation ?

Tout à fait et je le conseille sans hésiter à tout le monde, pour le plus grand bien de la station et bien sûr des clients !

AGATHE G., RÉCEMMENT PROPRIÉTAIRE AUX MENUIRES, TÉMOIGNE :



3 pièces cabines 59 m², 6 personnes

Pourquoi rénover, dans quel objectif ?

Cette question ne s'est pas vraiment posée puisque nous savions en achetant que tout était à faire. Nous avons fait le choix d'investir dans l'immobilier pour du locatif et notre objectif était de proposer quelque chose de différent. C'est la raison pour laquelle nous avons opté pour une rénovation permettant l'accessibilité aux personnes à mobilité réduite.

Comment avez-vous fait ?

Nous avons choisi de faire appel à des artisans locaux pour leur connaissance du marché, des attentes de la clientèle, des contraintes techniques et spécifiques et, qui plus est, des critères à respecter pour bénéficier des aides à la rénovation, qu'ils connaissent bien.

Comment vous a-t-on aidé ?

S'agissant d'un projet important financièrement, nous avons rencontré Anne de l'Espace Propriétaires qui nous a renseignés sur les modalités d'obtention des subventions dans le cadre de l'ORIL et les engagements pour les propriétaires. Nous pensions que le dossier serait bien plus contraignant : en fait, nous avons eu des réponses rapides, claires et nous avons apprécié sa disponibilité.

Auriez-vous rénové de cette manière sans les subventions ?

Nous nous serions engagés sans les aides car nous l'avons d'abord fait pour nous, mais je dois dire que c'est une super démarche d'aider les propriétaires à réaliser leurs projets de rénovation. Les clients vont apprécier !

Êtes-vous satisfaite de votre rénovation ?

Je suis très satisfaite de la rénovation car le projet initial a été respecté et je suis très contente du travail qui a été réalisé. Je suis également ravie d'offrir un espace accessible à tous ceux qui voudront y séjourner, car le bien-être et les vacances c'est important pour tous.



PLUS D'INFOS

- **DISPOSITIF ORIL** (Opération de Réhabilitation de l'Immobilier de Loisirs) en vigueur sur la commune des Belleville depuis 2003. Toutes les informations sont disponibles dans les Espaces Propriétaires de votre station.

LES ESPACES PROPRIÉTAIRES DANS VOS STATIONS :

- **Aux Menuires** : face à l'office de tourisme
04 79 00 84 73
espace.propretaires@lesmenuires.com
- **Val Thorens** : Maison de Val Thorens
04 79 00 84 69 — espace.propretaires@valthorens.com



L'ORGANISATION DE LA CIRCULATION LE WEEK-END

Les samedis de forte affluence, la circulation routière est très importante dans la Vallée des Belleville et la route peut rapidement être saturée. Nous vous proposons de vous présenter ici les modalités d'organisation mises en place, ainsi que les principales difficultés rencontrées.

A la fin des années 1990, la Préfecture de la Savoie a décidé de mettre en place des interlocuteurs uniques des services de l'Etat, Guy-Louis Hudry et William Wagniez. Ils ont pour mission la coordination de l'ensemble des services susceptibles d'intervenir sur la route : gendarmerie, police municipale, services techniques municipaux, agents du Conseil départemental de la Savoie, auxquels sont également associés certains acteurs des stations (offices de tourisme, services des pistes, sociétés de remontées mécaniques, écoles de ski...). Si besoin, la commune fait également appel à l'entreprise de travail temporaire d'insertion Tremplin 73, pour aider au chaînage et au déchaînement des véhicules.

Dès le jeudi précédant les week-ends qui s'annoncent chargés, les coordinateurs sont en veille : ils consultent les bulletins météorologiques et transmettent aux hébergeurs et socio-professionnels les informations sur les prévisions de circulation en provenance du poste de coordination Osiris. Basé à Albertville, celui-ci assure la gestion du trafic en Tarentaise pendant les grandes migrations hivernales. A partir du vendredi midi, le dispositif est activé jusqu'au dimanche midi, avec des patrouilles circulant régulièrement sur la route de la Vallée des Belleville. Si le trafic n'a pas connu d'augmentation très significative le dimanche ces dernières années, la circulation a, elle, fortement augmenté le vendredi en cas de mauvais temps annoncé pour le samedi.

QUELLES SONT LES DIFFICULTÉS RENCONTRÉES ?

La principale difficulté provient de l'état de la chaussée qui peut évoluer très rapidement en fonction des températures, des chutes de neige, du vent... Ainsi, à un quart d'heure près, les aires de chaînage peuvent être déplacées de Val Thorens au Pont de la Combe, et vice versa, avec la difficulté pour les équipes sur le terrain de se rendre rapidement d'un point à un autre...

Une autre difficulté est liée aux incidents qui peuvent se produire à tout moment sur la route : accidents, chutes de rochers, véhicules qui stationnent sur la chaussée pour chaîner ou qui doublent alors qu'il y a des bouchons, etc. Il faut également savoir que la route de la Vallée des Belleville est très longue, une des plus longues de France, et qu'il est difficile de tout maîtriser. Le moindre grain de sable peut vite créer un ralentissement qui est susceptible de se transformer en bouchon...

QUELQUES CHIFFRES

➔ **DES COMPTAGES DE VOITURE SONT EFFECTUÉS À SAINT-JEAN-DE-BELLEVILLE ET AU LAVASSAY. LES CHIFFRES SONT ÉLOQUENTS :**

- 400 véhicules circulent par heure en moyenne, avec des pointes à 870 véhicules sur route sèche et temps clair, et moins de 100 s'il y a de la neige
- 10 000 véhicules circulent en moyenne entre le vendredi et le dimanche (ce qui représente un tiers de la circulation en Tarentaise, parfois la moitié...)

SOIT 20 HEURES DURANT LESQUELLES LA ROUTE EST SATURÉE !

UN SERVICE APPRÉCIÉ PAR LES CLIENTS

Si une aide est apportée au chaînage et déchaînement des véhicules dans le but de fluidifier le trafic, les patrouilles sont également amenées à renseigner et à rassurer les voyageurs, à distribuer des bouteilles d'eau, etc., ce qui est très apprécié par nos clients.

La communication sur les conditions de circulation est très importante et les coordinateurs réfléchissent actuellement aux moyens d'informer les usagers de la route en temps réel : il est ainsi envisagé la mise en place d'un panneau à messages variables embarqué directement sur un véhicule et également d'augmenter le nombre de patrouilles sur le terrain. D'autres solutions sont également à l'étude de manière à pouvoir intervenir plus rapidement, telles que les caméras vidéo, l'utilisation de drone, etc.

Rappelons que toutes les personnes qui interviennent sur les routes ne comptent pas leur temps et leur peine... Aussi, nous vous remercions de faire part de compréhension et de courtoisie. Nous invitons par ailleurs tous ceux qui le souhaitent à donner quelques heures de leur temps pour participer aux opérations de chaînage et déchaînement et, ainsi, aider à améliorer l'accueil de nos clients.

Enfin, les coordinateurs sont également demandeurs d'informations. Chauffeurs de taxi, entraîneurs, usagers réguliers de la route..., n'hésitez pas à les contacter pour les informer de l'état de la route à l'adresse suivante : infosroutes@valleedesbelleville.fr.



POUR ÊTRE INFORMÉ

- www.savoie-route.fr
- Radio : Virgin Radio Val Thorens—Les Menuires, 101.0 FM
- Les pages Facebook et Twitter de Val Thorens et des Menuires



LES SOLUTIONS POUR NE PAS RESTER BLOQUÉ SUR LA ROUTE LE SAMEDI...

- Covoiturez
- Pour les personnes travaillant aux Menuires, pensez à utiliser le télésiège du Bettex, ce qui vous permet d'éviter la montée du Lavassay, souvent problématique...

L'ACTUALITÉ DE L'ESPACE SAISONNIERS

LE PROJET STRATÉGIQUE EXPÉRIMENTAL DE PRISE EN COMPTE DES RISQUES PSYCHOSOCIAUX

Les risques psychosociaux sont les risques pour la santé mentale, physique et sociale, engendrés par les conditions et le contexte de travail.

Après une première année consacrée à un diagnostic, un partage d'expériences, ainsi qu'à la diffusion du projet et la prise en compte des besoins, les difficultés suivantes sont apparues :

- L'information et la communication : développer le maillage et partage d'information entre les socio-professionnels des stations, améliorer la diffusion des actions et des informations à destination des saisonniers ;
- Le logement : manque de lits saisonniers, taille et conception parfois sommaire, problématiques de la vie en colocation, loyers très élevés ;
- La santé : améliorer l'accompagnement, la prise en charge et la prévention (notamment face aux problèmes d'alcool et/ou de drogue) ;
- Les ressources humaines : recrutement, turnover, compétences et "savoir-être" ;
- Le transport : problèmes de circulation et de stationnement ;
- Les difficultés inhérentes à l'activité et l'attractivité touristique ainsi que les périodes de travail en "dents de scie" ;
- Le manque de neige.

Par ailleurs, le partage d'expériences avec nos partenaires a mis en relief des initiatives très intéressantes concernant ces écueils. Nous nous en inspirerons si besoin.

La deuxième année consistera donc à mettre en place les actions de prévention et de formation concrètes, tout en continuant à consulter les entreprises comme les saisonniers et en communiquant davantage. Nous remercions tous ceux qui se sont déjà impliqués.

La région Auvergne-Rhône-alpes a souhaité continuer à nous soutenir financièrement dans ce travail, à hauteur de 12 000 €.

- Pour plus d'informations : saisonniers@lesbelleville.fr
Antenne des Menuires : 04 79 00 23 20
Antenne de Val Thorens : 04 79 00 22 11

EN BREF

➔ PRÉPARATION OPÉRATIONNELLE À L'EMPLOI COLLECTIVE (POEC)

Sur les 16 personnes formées dans la vallée en octobre et novembre 2016 (soit 20 % des effectifs des stagiaires en Tarentaise), 14 ont trouvé un emploi (87 % de réussite). Une action qui sera renouvelée à l'automne prochain. Si vous souhaitez inscrire du personnel primo-saisonniers, n'hésitez pas à nous contacter.

➔ BILAN SANTÉ

82 personnes ont participé à ces 3 journées co-organisées avec la CPAM. En tant que station pilote, cette action de prévention santé est une véritable réussite. L'opération sera certainement reconduite l'année prochaine.

➔ GUICHET MAISON DE SERVICE AU PUBLIC (MSAP)

Nos espaces informatiques, mis gratuitement à disposition des usagers, ont été totalement renouvelés. Désormais, 7 ordinateurs (3 aux Menuires et 4 à Val Thorens) sont disponibles toute l'année pour toutes vos démarches administratives.



FLORIAN HUDRY

passé professionnel dans l'équipe japonaise InterPro Cycling Academy



Après une saison à l'UC Monaco, qui a été rythmée par de nombreuses chutes et des ennuis de santé, mais également des résultats plus positifs dont deux podiums, Florian a saisi l'opportunité de passer professionnel dans l'équipe japonaise InterPro Cycling Academy, qui évoluera en 3^e division mondiale en 2017.

Florian a donc signé, en novembre dernier, un contrat d'un an en faveur de cette équipe. Il partira au Japon à la mi-février où il sera logé avec son équipe dans la petite ville d'Iida, au cœur des montagnes situées entre Tokyo et Nagoya, dans la province de Nagano. L'équipe est composée de 10 coureurs, dont cinq Japonais, quatre Français et un Érythréen, qui est champion d'Afrique en titre.

Après un premier stage avec l'équipe sur l'archipel d'Okinawa au sud du Japon, Florian débutera ses premières courses en tant que professionnel à la mi-mars, au Japon et dans toute l'Asie. Puis, début mai, profitant de la proximité géographique d'une course au Kazakhstan, l'équipe disputera des courses en France et en Europe, avant de repartir en juillet vers la Chine et finir la saison en novembre au Japon.

"Je suis vraiment heureux d'avoir réalisé ce rêve que j'avais depuis de nombreuses années, le travail a fini par payer. J'espère pouvoir être enfin épargné par les chutes et problèmes de santé afin de pouvoir m'exprimer pleinement et, ainsi, remercier mes sponsors et les dirigeants de l'équipe de m'avoir fait confiance" nous a confié Florian.

Avant de partir pour le pays du Soleil-Levant, Florian peaufine sa préparation physique : ski de fond, ski de randonnée, musculation, ski alpin (en prévision du passage de l'Eurotest fin janvier), et bien sûr vélo dès qu'il le peut, avec quelques stages prévus dans le Sud de la France.

Il profite aussi de cette période pour travailler ses cours, puisqu'il prépare une licence 3^e année économie-gestion par correspondance. En parallèle, il prend des cours de japonais avec l'objectif d'arriver au Japon avec de bonnes bases, apprentissage qu'il poursuivra dans une école de la province de Nagano. C'est pour lui un autre challenge !

Enfin, il profite de chaque instant dans nos montagnes car, à l'autre bout du monde, notre belle Vallée des Belleville va sans doute lui manquer ...

- Pour le suivre : Page Facebook Fan-club Florian Hudry

LA CANTINE DU CHEF-LIEU : une démarche d'amélioration en continue

Depuis l'année scolaire 2011/2012, les menus de la cantine sont composés, pour partie, de produits locaux et/ou "bio".

En 2013/2014, la commune a engagé une diététicienne pour conseiller le personnel de la cantine sur les apports nutritionnels des différents aliments et pour aider à l'élaboration des menus. Cette démarche a également permis de bien prendre en compte les quantités à donner par enfant, selon l'âge et les normes nationales en vigueur. A la cuisine, les pesées des aliments s'effectuent quotidiennement avant la réalisation des repas.



Par ailleurs, il est recherché chaque année de nouveaux produits auprès de fournisseurs ou agriculteurs pour les tester et les intégrer aux menus. Ainsi, cette année, les yaourts de "Savoie Yaourt" et des "2 Vaches" ont été servis aux enfants, le Reblochon a été intégré comme produit fromager et une recherche est effectuée auprès des fournisseurs pour proposer de la faisselle. Un essai sera également effectué pour le jus de poire "bio".

Quelques exemples de produits locaux pouvant également être "bio" :

- Fruits : pommes, poires (provenance : Boix, Aigueblanche)
- Légumes : pommes de terre (Boix, Aigueblanche)
- Viande : bœuf (Bernard Souchal, Le Châtelard), porc, veau, volaille (boucheries de Saint-Martin et des Menuires)
- Fromages : tommes de brebis (Serge Jay, Le Châtelard), Beaufort, Comté, Reblochon (Bouquets de Savoie)
- Yaourts : brebis (Serge Jay, Le Châtelard), vache nature et aromatisé (Les 2 Vaches / Savoie Yaourt)
- Jus de fruit : pomme, poire (Source du Verger, Gilly-sur-Isère).

Tout agriculteur de la commune ou à proximité peut contacter les services de la mairie pour proposer ses produits. Il est en revanche obligatoire qu'il dispose d'un agrément sanitaire.

• **Contact mairie : Céline Cuvet - 04 79 08 94 30 - environnement@lesbelleville.fr**

LE SAVIEZ-VOUS ?



Tous les établissements qui préparent, transforment, manipulent ou entreposent des produits d'origine animale (viande, charcuterie, plats cuisinés à base de viande, poissons...) doivent, pour pouvoir exercer leur activité, obtenir un agrément sanitaire, délivré par le préfet de département. Cette obligation découle de la réglementation européenne de 2006 qui responsabilise chacun des maillons de la chaîne alimentaire par rapport à la qualité sanitaire des produits mis sur le marché.

Ainsi, les abattoirs, les ateliers de découpe, les fabricants de fromage, de viande hachée, de produits à base de viande, etc. doivent disposer d'un agrément sanitaire pour pouvoir fonctionner.



L'EXTENSION DE LA CRÈCHE LES MINI- POUSS AU CHEF-LIEU

La crèche de Saint-Martin-de-Belleville accueillait jusqu'à présent 25 enfants jusqu'à 30 mois. Or, la fréquentation ne permettait pas d'accueillir les enfants dont les parents travaillaient uniquement en saison d'hiver. En accord avec l'Ecole du Ski Français, l'Association Belvilloise pour l'Enfance (ABE) occupe depuis cet hiver le rez-de-chaussée des locaux des Piou Piou, dans le quartier des Grangerais.

La capacité d'accueil a été augmentée à 37 places, permettant ainsi de répondre à la demande des saisonniers mais aussi des touristes. Les enfants de 3 à 30 mois sont accueillis.



BON À SAVOIR



QUATRE PERSONNES SUPPLÉMENTAIRES ONT ÉTÉ EMBAUCHÉES PAR L'ABE, DONT UNE INFIRMIÈRE.

QUOI DE NEUF DANS LES ÉCOLES ?



①



③



②



A VILLARLURIN

- ① Les enfants ont fêté Noël à l'école le vendredi 16 décembre dans l'après-midi. Ils ont ouvert leurs cadeaux (livres offerts par la mairie et boîte de chocolats offerte par l'APE). Puis, ils ont interprété des chants de Noël avant de partager un goûter préparé en classe : des truffes au chocolat et une bûche de Noël. Les parents étaient conviés à ce moment festif.

A PRARANGER

- ② Un cycle natation pour les GS/CP/CE/CM.
- ③ La visite du père Noël à l'école maternelle, avec la distribution d'un livre à chaque enfant offert par la mairie.

A VAL THORENS

- ④ Les élèves ont été escortés par les services de sécurité des pistes pour se rendre à la finale de la coupe du monde de ski cross et applaudir Jean-Frédéric Chapuis ...
- ⑤ La compagnie "L'oiseau de passage" a interprété 2 superbes spectacles de Noël.
- ⑥ Le Père Noël en personne nous a rendu visite à l'école et a distribué les cadeaux aux enfants.



A SAINT-MARTIN

Pour fêter la fin d'année 2016, la classe des PS et MS s'est rendue au Hameau du Père Noël à Andilly. Les élèves de la grande section au CM2 se sont rendus au cinéma des Flocons afin de voir le film Vaïana. Merci à l'association des parents d'élèves qui a offert toutes les entrées !

⑦ Vendredi 16 décembre, le père Noël est venu à l'école ! Il n'est pas venu les mains vides... chaque élève a reçu un livre en fonction de son âge. C'est toujours un grand moment de voir les étincelles dans les yeux des enfants, des plus petits... aux plus grands !

Toute l'école vous souhaite une très bonne et heureuse année 2017.

Un nom pour l'école

En lien avec les enseignantes, le conseil municipal jeune (CMJ) a comme projet de donner un nom à l'école de Saint-Martin : nom d'une personnalité locale, nationale, liée à l'école ou non Parents, enfants, habitants, toutes les personnes souhaitant participer peuvent déposer leurs propositions dans les boîtes à idées qui sont mises à disposition à l'école et à la mairie, avant le 15 mars 2017.

Si vous ne pouvez pas vous déplacer, vous avez la possibilité de partager vos idées en envoyant un courriel au CMJ (cmj@lesbelleville.fr) ou directement à l'école (ce.0731093s@ac-grenoble.fr).

LES RENDEZ-VOUS RÉGULIERS



DURANT TOUT L'HIVER

- **Saint-Martin sous les étoiles - Visite nocturne** : tous les mardis à partir du 7/02/17, à 18h (pendant les vacances scolaires).
- **Les instants Natures et Montagne** : Projections et rencontre les mardis à 18h (hors vacances scolaires).
- **Musée de Saint-Martin** :
- tous les mercredis à 10h : L'heure du conte "Clarine, la petite tarine"
- tous les jeudis à partir de 14h30 : visite guidée du musée.
- **Balades en traîneau à chiens** : tous les mardis, mercredis et jeudis à Saint-Martin de 10h à 16h30 (selon les conditions d'enneigement).
- **Thursday Night Show** - tous les jeudis à 18h à la Croisette et aux Bruyères, Les Menuires.



LES OFFICES RELIGIEUX

- **Eglise de Saint-Martin-de-Belleville** :
Messe à 10h30 tous les dimanches
Messe le 1^{er} mars à 18 h (mercredi des Cendres)
Messe le 9 avril à 10h30 (Les Rameaux)
Messe le 13 avril à 18h30 (jeudi saint)
Messe le 15 avril à 20h30 (veillée pascale)
Messe le 16 avril à 10 h30 (Pâques)
Célébration le 14 avril à 18h30 (vendredi saint) à Saint-Jean-de-Belleville
- **Espace Maurice Romanet aux Menuires** :
Messe le dimanche soir à 18h jusqu'à fin mars
Messe le 9 avril à 18h (Les Rameaux)
Messe le 16 avril à 18 h (Pâques)
- **Chapelle de Val Thorens**
Messe le lundi soir à 18 h (jusqu'à début mai)
Célébration le 10 avril à 18h
Messe le 16 avril à 17 h (Pâques)

FÉVRIER 2017

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1 • Concert de Musique de Chambre "Ensemble Cambéria", à Saint-Martin</p> <p>2 • Thursday Night Show - Backstage, à la Croisette, Les Menuires</p> <p>7 • Concert Jazz Swing Blues Funk - Organic Trio, à Val Thorens</p> <p>8 • Sortie ski de randonnée Dynafit, à Val Thorens</p> <p>12→4/03 • Mini Mountain Tour - Tests de voitures, à Val Thorens</p> <p>13 • Tournoi des 6 stations - Rugby sur neige, aux Menuires</p> <p>• Ice Show, à Saint-Martin</p> <p>14 • Concert Duo Romantique - Beriachvili & Tchijik, à Val Thorens</p> <p>• Tournoi des 6 stations - Rugby sur neige, à Val Thorens</p> <p>• Saint Valentin en altitude, à Saint-Martin</p> <p>15 • Spectacle enfants "Hello eh l'eau", à la Croisette Les Menuires</p> <p>16 • Concert Chorale avec les Bellevill'Voix, à l'église de Saint-Martin</p> <p>21 • Concert jazz - Fabrice Tarel Trio, à Val Thorens</p> <p>22 • Spectacle enfants "Le monde de Félix", salle des fêtes de Saint-Martin</p> <p>• Concert jazz "Corinne Sahraoui quartet", espace Maurice Romanet aux Menuires</p> <p>23 • 20^e Trophée de l'Espoir, à la Croisette Les Menuires</p> <p>25→3/03 • Semaine Famille Plus : CarnaVal'Tho, à Val Thorens</p> <p>28 • Recital piano - Fabien Parisato, à Val Thorens</p> <p>• Mardi Gras, à Saint-Martin et aux Menuires</p> | <p>7 • Concert Blue Grass - Blue Liz Station, à Val Thorens</p> <p>11→17 • Poederbaas Freeride Festival, à Val Thorens</p> <p>12 • Yeti Race, aux Menuires</p> <p>14 • Les sports d'hiver en Savoie - Mont-Blanc - toute une aventure, à Saint-Martin</p> <p>• Concert Classique & Jazz - G. Touvron Gershing-Bernstein, à Val Thorens</p> <p>15 • Concert de musique de chambre : "Quatuor Felice", à Saint-Martin</p> <p>19 • Cérémonie du 19 mars 1962, à 18h place des Belleville au chef-lieu</p> <p>21 • Concert Jazz "Lionel Grivet invite Michel Perez", à Val Thorens</p> <p>22 • Concert Jazz "Lionel Grivet invite Michel Perez", aux Menuires</p> <p>25 • Derby Bon Appétit, aux Menuires</p> <p>28 • Concert Jazz Swing - Sing Think, à Val Thorens</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

AVRIL 2017

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>2 • 3 Vallées Enduro - Challenge ludique et familial, aux Menuires et à Val Thorens</p> <p>3→7 • Semaine de la gastronomie, à Saint-Martin</p> <p>3→14 • Semaine bien-être, Les Menuires</p> <p>4 • Concert Classique - Mickael Nguyen, à Val Thorens</p> <p>11 • Concert Duo Piano/ Violoncelle - Bach So Bach, à Val Thorens</p> <p>18 • Don du sang, salle des fêtes de Saint-Martin</p> <p>• Concert Guitare Classique - Di Mosole & Neuhauser, à Val Thorens</p> <p>19 • Contest Fight Ski Club - Défi Ski Cross, à Val Thorens</p> <p>• Rencontre avec l'écrivain Elisa Shua Sapin, à 16h30 à la bibliothèque municipale</p> <p>17→22 • 67^e Challenge des moniteurs - Fête de fin de saison, aux Menuires</p> <p>22→1^{er}/05 • Apotheose Days - Fête de fin de saison, à Val Thorens</p> | <p>25 • Concert de clôture - That's New, à Val Thorens</p> <p>29 • Journée nature, au chef-lieu</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

MAI 2017

- | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1^{er} • Dernier jour de Ski, à Val Thorens</p> <p>8 • Cérémonie de commémoration du 8 mai 1945, à 18h, place des Belleville au chef-lieu</p> <p>31 • Journée solidarité organisée par le conseil municipal jeune, au chef-lieu</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

DE BEAUX PROJETS POUR 2017 À LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

L'équipe de la bibliothèque, de plus en plus dynamique grâce à ses bénévoles, est heureuse de vous proposer d'enrichissantes et belles rencontres en 2017 :



- Mercredi 1^{er} mars 2017 à partir de 16h30 : **rencontre avec le dessinateur Christian Dunand-Pallaz**. Ce savoyard, auteur de 5 bandes dessinées sur le thème du loup, viendra présenter ses ouvrages aux lecteurs. Une séance de dédicaces et un pot de l'amitié accompagneront ce rendez-vous à ne pas manquer.
- La poésie sera mise à l'honneur à la bibliothèque pour le **19^e Printemps des poètes**, du 4 au 19 mars 2017. A vos plumes pour participer au grand concours de poésie ...
- Mercredi 19 avril 2017 à partir de 16h30, en collaboration avec la FACIM, **une belle rencontre est prévue avec Elisa Shua Sapin**, jeune franco-coréenne auteure du roman "Hiver à Sokcho", paru aux éditions Zoé, et lauréat du Prix Robert Walser 2016.
- **Opération Premières Pages 2017** : un livre est offert aux enfants nés ou adoptés en 2016 afin de sensibiliser les parents au plaisir de la lecture dès le plus jeune âge et de renforcer les liens de parentalité. Une animation sera organisée pour remettre ce livre-cadeau.
- **Prix Rosine Perrier 2017** : comme chaque année, une sélection de romans est proposée aux lecteurs. Ces derniers peuvent voter librement pour leur livre préféré et, ainsi, participer au prix qui sera décerné au mois d'octobre 2017 à Hermillon.

• **Renseignements** : bibliotheque@lesbelleville.fr ou 04 79 08 96 28.

LA DÉMARCHE D'ADRESSAGE DANS NOTRE COMMUNE

L'adressage est d'une importance capitale afin d'assurer la qualité des services (secours, sécurité, géo localisation, livraisons, services de l'eau, de l'électricité...). Elle facilite les déplacements au sein de la commune.

La dénomination des rues et la numérotation des bâtiments est en cours dans notre commune. Ainsi, la commission vie communale, culturelle et solidarité, en étroite collaboration avec les associations des villages, a proposé des noms de rues en s'appuyant sur leur histoire. Pour les hameaux n'ayant pas d'association, des groupes de travail vont être constitués afin de proposer des noms de rues qui valoriseront au mieux l'histoire du village. Dans les stations, le travail de dénomination de rues a été effectué essentiellement par les élus municipaux et les acteurs économiques.

A la suite de la création de la commune nouvelle, quelques modifications se sont imposées car des noms de rues étaient en doublon avec ceux de Villarlurin et de certains villages.

La numérotation des bâtiments est effectuée par la société Envergure, basée en Haute Savoie. Chaque bâtiment se verra attribuer un numéro (pair à droite et impair à gauche de la rue). Le système métrique a été adopté (mesure de la longueur du début de la rue à l'entrée du bâtiment). Il permet d'avoir plus de souplesse pour la numérotation lors de la création de nouveaux bâtiments.

L'adressage d'une commune est un travail long car il demande de la concertation avec les administrés, de nombreuses vérifications et de la précision.

Les données validées en conseil municipal seront ensuite communiquées aux services de secours et de La Poste, ainsi qu'aux sociétés de localisation GPS pour une mise à jour régulière.

Une consultation a été lancée pour le choix de l'entreprise qui fournira les plaques et les numéros de rues.

• **Pour plus de renseignements, merci de contacter Natacha Laissus au 04 79 00 10 09 ou vie.associative@lesbelleville.fr.**



ZOOM SUR UNE ASSOCIATION...

Le fan-club Renaud Jay

Le fan-club Renaud Jay est né en avril 2016. Marie Jay, la sœur de Renaud en est la présidente, Mélissa Cretin, l'amie de Renaud, est vice-présidente.



Marie et son frère Renaud Jay

L'objectif est, bien entendu, de soutenir Renaud dans ses compétitions, en organisant des déplacements sur les différents lieux de compétitions et en donnant le plus d'informations possibles aux membres du fan-club et à ceux qui aiment la page Facebook "Fan Club Tous Avec Renaud". En début d'hiver, 8 membres se sont ainsi déplacés début décembre à Davos en Suisse.

Pour cela, plusieurs types d'actions sont menés : déplacements sur les lieux de compétitions, vente de casquettes et de bulletins d'adhésions, organisation d'événements (lors du 15 août 2016, le fan-club a tenu un stand afin de faire connaître le fan-club et de récolter un peu d'argent), jeux pour les adhérents du fan-club, newsletter tous les mois pour donner des informations régulières sur Renaud, ses résultats, sa forme, etc.

LE SAVIEZ-VOUS ?

➔ **RENAUD JAY A SIGNÉ, LE LUNDI 31 OCTOBRE 2016, UN PARTENARIAT AVEC SUEZ POUR LES 3 ANNÉES À VENIR.**



Signature du contrat de partenariat entre Renaud Jay et Cyril Courjaret, directeur de l'activité eau en Auvergne-Rhône-Alpes chez Suez

La signature du contrat a eu lieu en présence d'André Plaisance, maire, et de Cyril Courjaret, directeur de l'activité eau en Auvergne-Rhône-Alpes. A cette occasion, André Plaisance a salué le parcours de Renaud. Renaud a rappelé le soutien important de la commune des Belleville et a indiqué : "Ce partenariat avec SUEZ va me permettre d'être plus serein dans ma préparation sportive en vue des trois grands objectifs que sont les championnats du monde de 2017, les JO de 2018 et les championnats du monde de 2019. C'est une grande joie d'être soutenu par SUEZ qui partage des valeurs communes avec moi. Merci à ces deux partenaires qui me font confiance !".



POUR ADHÉRER AU FAN-CLUB

- Page Facebook "Fan Club Tous avec Renaud"
- Bulletin d'adhésion à remplir directement au club des sports ou sur la page Facebook du fan club (bulletin à remplir et à renvoyer au club des sports des Menuires).
- L'adhésion pour l'année est de 10 euros minimum.
- Contact : tousavec Renaud@gmail.com.

TRANSPORT ACCOMPAGNÉ :

un service sur mesure et en toute confiance

Actuellement, trois bénévoles de la commune, Simone Suchet, Odile Galuchot et Régis Humbert, assurent, depuis début décembre 2016, ce service d'aide à la personne proposé par le CIAS (centre intercommunal d'action sociale) du canton de Moûtiers et l'association du transport accompagné de Moûtiers.

Ce service payant permet d'accompagner les personnes à mobilité réduite ou isolées pour faire leurs courses à Saint-Martin, Moûtiers, Albertville et Bourg-Saint-Maurice, ou se rendre à leurs rendez-vous médicaux.

Afin de permettre la mise en place de cette aide dans notre commune, la commune des Belleville a passé une convention de mise à disposition d'un véhicule communal avec les deux organismes. Ce service à Saint-Martin est possible uniquement les vendredis matins, selon la disponibilité des



Régis Humbert, Simone Suchet et Odile Galuchot

bénévoles, du véhicule communal et selon les besoins des bénéficiaires.

Afin de répondre à toutes les demandes, nous aurons besoin de bénévoles supplémentaires : si vous êtes intéressés, merci de contacter dès que possible Tiffany Girard, coordinatrice.

- Pour tous renseignements, vous pouvez contacter Tiffany Girard, coordinatrice du service du transport accompagné : 06 59 18 27 85 ou transport-accompagne@cias-sierss.fr. Site internet du CIAS : www.cias-sierss.fr.

LES BELLEVILL'VOIX : des choristes heureux de se retrouver pour progresser ensemble



Les choristes en week-end de formation

Lors de sa création en 1975 par l'Abbé Maurice Romanet, la Chorale des Belleville comptait 8 choristes... Aujourd'hui, cette jeune dame dynamique porte le nom de "Bellevill'Voix" et regroupe une trentaine de chanteurs, venus de toute la vallée et de Moûtiers, heureux de se retrouver pour progresser ensemble.

Les Bellevill'Voix forment une association présidée par Brigitte Moisan. Les répétitions ont lieu chaque jeudi (hors vacances scolaires) à 20 h 30, en alternance à Saint-Martin et à Saint-Jean. Les 2 chefs de cœur, Isabelle Roux et Caroline Guignonnet, sélectionnent respectivement des œuvres à la fois variées et complémentaires : chansons françaises traditionnelles et contemporaines pour Isabelle, mélodies anglaises et spirituals pour Caroline. Six concerts en moyenne sont donnés chaque année, dans la vallée (celui de Noël à l'église de Saint-Martin remporte toujours un grand succès...) et au-delà.

En septembre 2016, un week-end de formation avec le professeur de conservatoire Arnaud Léger s'est avéré très positif et devrait être renouvelé en 2017. Les Bellevill'Voix ont aussi pour projet l'organisation d'un nouveau week-end chantant les 23 et 24 septembre 2017 aux Menuires : ouverte à tous sur inscription jusqu'à concurrence de 250 personnes, cette rencontre sera placée sous la direction des chefs Guylaine Fournier et Christian Martinet.

Toute personne souhaitant s'associer à ce plaisir de chanter est bienvenue à la chorale afin de rejoindre l'une des 3 voix qui la composent, soprane, alto ou ténor. Toutefois, si les deux voix féminines sont bien équilibrées en nombre, les Bellevill'Voix manquent de voix d'hommes, ténors ou basses... Alors, avis aux amateurs !

Régine Jay-Grillot

• Contact : brigitte.moisan0991@orange.fr.

DU CHANGEMENT dans la délivrance de documents d'identité

Les services préfectoraux nous informent d'une réforme de la procédure de délivrance des cartes d'identité, ainsi que de la remise en service des autorisations de sorties de territoire pour les mineurs :

- Avant la fin du premier trimestre 2017 (date non arrêtée à ce jour), les demandes de cartes d'identité ne seront plus effectuées à la mairie. La marche à suivre sera identique à celle des passeports et les dossiers seront donc à établir à la mairie de Moûtiers. Des informations complémentaires vous seront données dans le prochain bulletin municipal et sur le site Internet www.lesbelleville.fr.
- Les sorties de territoire, pour les mineurs, seront remises en service à partir du 15 janvier 2017. Il ne sera pas utile de vous rendre à la mairie, le formulaire sera mis à disposition sur le site internet www.service-public.fr. Cependant, si vous ne disposez pas d'outil informatique, la mairie pourra vous le fournir. Ce document devra être complété par un titulaire de l'autorité parentale (parents, tuteurs) et il devra être présenté aux autorités de contrôle, avec une copie de la pièce d'identité, en cours de validité, du signataire. Cette copie doit être lisible et complète.

• Le service accueil de la mairie des Belleville se tient à votre disposition pour plus d'informations : 04 79 08 96 28 ou accueil@lesbelleville.fr.

ETAT CIVIL

➔ NOUS SOUHAITONS LA BIENVENUE AUX NOUVEAUX BELLEVILLOIS

- **Clara**, chez Patrick Parent et Thu Trinh, le 30 juin 2016,
- **Lucas**, chez Nicolas Laissus et Barbara Pazdur, le 5 juillet 2016,
- **Philippine**, chez Adrien Daurat et Anaïs Lassalvy, le 7 juillet 2016,
- **Maëlle**, chez Josselin Bruyère et Cindie Fosse, le 10 juillet 2016,
- **Maëline**, chez Simon Le Goubin et Marion Cremades, le 29 juillet 2016,
- **Elizabeth**, chez Jeremy Kent et Inger Johnsson, le 2 août 2016,
- **Tiago**, chez Yoann Moreau et Servanne Jay, le 23 août 2016,
- **Mila**, chez Romain Dujean et Charlotte Raynaud, le 3 septembre 2016,
- **Léo**, chez Arnaud Gorini et Mette Andersen, le 24 septembre 2016,
- **Lenzo**, chez Nicolas Bal et Isabelle Tremege, le 5 octobre 2016,
- **Victor**, chez Teddy Clenet et Emilie Crey, le 16 octobre 2016,
- **Kimy**, chez Bastien Merel et Cynthia Torteau, le 28 octobre 2016,
- **Noah**, chez Anthony Staelens et Malorie Maillasson, le 22 novembre 2016,
- **Otis**, chez Hugo Barrié et Léonor Aublin, le 23 novembre 2016,
- **Ilias**, chez Stéphane Ruff et Elodie Bodin, le 14 décembre 2016,
- **Kirk**, chez Nicky Frencken et Roberta De Giorgi, le 19 décembre 2016,
- **Justin**, chez Pierre Bournay et Amélie Bougault, le 31 décembre 2016.

➔ NOUS ADRESSONS NOS VŒUX DE BONHEUR AUX NOUVEAUX ÉPOUX

- **Pierre Lefèvre et Elise Henry**, le 15 juillet 2016,
- **Gérald Bigot et Lucie Marquer**, le 16 juillet 2016,
- **Fabrice Plaisance et Emily Chantry**, le 30 juillet 2016,
- **Pascal Crey et Nathalie Serret**, le 18 août 2016,
- **Christophe Jovenne et Stéphanie Piguët**, le 3 septembre 2016,
- **Samuel Borrel et Pauline Chatain**, le 10 septembre 2016.

➔ NOUS PARTAGEONS LA DOULEUR DES FAMILLES DE

- **Philippe Champion**, le 3 août 2016,
- **Jean Varraz**, le 27 août 2016,
- **Gislaine Lauvergnat**, le 22 septembre 2016,
- **Olivier Julien Hudry**, le 22 septembre 2016,
- **Camille Rey**, le 2 octobre 2016,
- **Brigitte Abecassera**, le 9 octobre 2016,
- **Colette Charasse**, le 4 novembre 2016,
- **Matthew Smith**, le 4 décembre 2016,
- **Monique Calaux**, le 12 décembre 2016.

LA GRANDE PREMIÈRE À VAL THORENS

25 et 26 novembre 2016

1^{re} édition de la Grande Première, un grand succès avec plus de 15 000 skieurs sur le week-end et 4 600 tests de matériels. Val Thorens a marqué l'ouverture de la saison de ski en France avec un village de plus de 60 marques, de multiples animations, un concert après-ski avec en guest star Julian Perretta... Les tapis rouges étaient déroulés pour recevoir nos addicts de glisse !



①

UN REPAS EN L'HONNEUR DE NOS AÎNÉS

4 octobre 2016

110 personnes âgées de plus de 65 ans ont répondu présent à l'invitation de la municipalité, en présence d'André Plaisance, maire, des conseillers municipaux, de Vincent Rolland et Jocelyne Abondance, conseillers départementaux, des membres de la commission municipale "vie communale, culturelle et solidarité". André Plaisance a profité de l'assemblée réunie pour aborder un sujet sensible, celui de l'offre de santé dans la commune et le travail des élus et services afin de mettre en place une offre pérenne à l'année. Le moment du déjeuner préparé par le traiteur Seb Gourmet a été très apprécié et suivi par un après-midi festif au son des accordéons de Jean-Robert Chappolet et Carole Montmayeur.

②

CÉRÉMONIE DU 11 NOVEMBRE 1918

13 novembre 2016

En ce jour important de commémoration, André Plaisance, maire, était entouré de, Georges Danis, maire délégué de Villarlurin, de Gaston Jay et Bernard Vieillard, respectivement présidents des associations d'anciens combattants des Belleville et de Moûtiers, des anciens combattants, des pompiers, des élus et des écoliers de la commune. Ces derniers ont lu des textes témoignage de cette guerre 1914-1918. Une commémoration pour se souvenir de ce que la guerre a semé : l'horreur des combats mais, comme l'a dit M. Vieillard, "il faut se souvenir aussi qu'il y a toujours de l'espoir". Le verre de l'amitié, offert par la commune à l'issue de la cérémonie, a rassemblé une centaine de personnes pour un moment d'échanges et de convivialité.

③

RESTOS DU CŒUR

26 novembre 2016

Cette édition n'a pas eu la fréquentation escomptée avec, en particulier, moins de participants au repas. La somme de 2 900 euros a néanmoins été récoltée et la collecte de vêtements a connu un franc succès. Les bénévoles ont également répondu présent et nous les en remercions. Rendez-vous le 14 octobre 2017 pour une nouvelle formule...

SÉANCE FREESKI AU MENUIRES

10 décembre 2016

Le team BON APPETIT a proposé samedi 10 décembre une séance gratuite de projection de leur épisode tourné en Islande au cinéma des Bruyères. Victor Galuchot et Fabien Maierhofer étaient présents pour répondre aux questions du public.



4

DON DU SANG

5 septembre et 28 novembre 2016

Le 28 novembre, la petite Clémence accompagnait sa maman, présente à chaque collecte. Nul doute qu'à 18 ans, elle viendra grossir le rang des donneurs...

5

TROPHÉE ANDROS

Du 2 au 4 décembre 2016

De très bonnes conditions, un show spectaculaire des givrés sur la glace, des surprises comme notre guest Camille Lacourt, une diffusion en direct sur l'Equipe... C'est la recette d'une des plus sensationnelles des éditions du Trophée Andros !

6

COUPE DU MONDE DE SKI CROSS

6 au 10 décembre 2016

2 manches du circuit de la coupe du monde de ski cross sur le stade Jean-Frédéric Chapuis. Val Thorens a chanté, Val Thorens a vibré et... Val Thorens a gagné ! Superbe victoire de notre Jean-Fred sur sa piste, à la maison ! Un événement fort en sensations qui a réuni toute une station autour de la passion du sport et de notre champion !

7

RMC SPORTS GAMES AUX MENUIRES

Du 7 au 11 décembre 2016

Les Menuires ont accueilli les RMC Sport Games en ouverture de saison. Durant 3 jours, les plus grands champions de la Dream Team RMC se sont affrontés lors d'Olympiades. En photo, l'équipe du Super Moscato Show avec, entre autres, Philippe Saint André et Cyrille Maret.

Retour en images

20^E ÉDITION DE LA BOARDERWEEK

Du 10 au 17 Décembre

Festival européen de glisse et de musique. Une belle montée en gamme dans le but de satisfaire nos clients européens toujours au rendez-vous pour une traditionnelle semaine entre glisse et musique à Val Thorens.



ski & boarderweek 20^e édition

10 AU 16 DÉCEMBRE 2016

- BUNGEE EJECTION
- BIG AIR BAG
- CONTEST FREESTYLE
- VILLAGE TEST
- PRO COACHING
- EASY FUN PARK
- CONCERT

LE 14 DÉCEMBRE EN APRÈS-SKI

L'ÉVÉNEMENT FREESTYLE MADE IN VAL THORENS

BRACELET ACTIVITÉS EN VENTE À L'OFFICE DE TOURISME

Val Thorens



8



9



10

8

LA SAINTE BARBE FÊTÉE AUX MENUIRES

10 décembre 2016

La cérémonie de la Sainte Barbe, la patronne des métiers du feu, est traditionnellement l'occasion de remettre des distinctions et promotions et de faire un bilan de l'activité opérationnelle du centre de secours auprès de la population et des élus. Cette première édition au centre de secours des Menuires, organisée à l'initiative du capitaine Thierry Voisine, chef de centre, a réuni le lieutenant-colonel Bojuc, président de l'Union Départemental des Sapeurs-Pompiers, une quarantaine de sapeurs-pompiers des Menuires ou de centres voisins, ainsi qu'André Plaisance, maire, entouré d'élus et de représentants des services de la commune.

Des distinctions ont été remises à cette occasion : Yann Gisin et Justine Hudry ont ainsi été promus au grade de caporal, Justine Barbin et Roxane Boute ont été nommées au grade de sergent et Franck Bal a été nommé au grade de sergent-chef. Les anciens sapeurs-pompiers étaient également à l'honneur : Jean-Gabriel Hudry, Joël Laguette, Denis Laissus, Gilbert Laissus, Raymond Suchet, Marc Uros, Pierre Villiod, Jean-Paul Hudry, Albert Hudry et Odile Lemaire ont reçu l'insigne fédéral des anciens sapeurs-pompiers. Cet insigne distingue les sapeurs-pompiers en retraite de leur activité et ayant eu 20 ans de service ou plus. Ce fut un beau moment de convivialité pour les sapeurs-pompiers, pendant lequel tous ont fêté dignement la Sainte Barbe sans distinction de grade !

9

INAUGURATION À LA BOUITTE

12 décembre 2016

La Bouitte a célébré, lundi 12 décembre 2016, son classement en tant que Relais et Châteaux et son 40^e anniversaire. A cette occasion, une journée "portes ouvertes" sur invitation a été organisée pour découvrir l'agrandissement entrepris cette année. Restaurant, spa, salon, réception et chambres ont été réaménagés pour offrir encore plus de confort à leurs hôtes. Jean-Marc Silva, directeur de France Montagnes, était au côté de la famille Meilleur pour célébrer cet événement.

10

UNE RÉCEPTION DE TRAVAUX POUR LE TRAITEMENT UV DE L'EAU POTABLE

19 décembre 2016

Après un an de traitement curatif par javellisation, les réservoirs de Saint-Martin et de Saint-Marcel sont équipés depuis la fin de l'année d'un traitement pérenne par rayons ultra-violet. Ceux-ci permettent de sécuriser la potabilité de l'eau (bactériologie). En outre, les caractéristiques physico-chimiques de l'eau ne sont pas modifiées : le goût et l'odeur originelle de l'eau sont conservés. Une réception de chantier a été organisée le 19 décembre 2016 afin de présenter le dispositif aux élus.

CÉRÉMONIE DES VŒUX DU MAIRE

9 janvier 2017

Lundi 9 janvier 2017, André Plaisance, maire, entouré de son équipe municipale, en présence de Fabrice Pannekoucke, conseiller régional, et de Jocelyne Abondance, conseillère départementale, a présenté ses vœux de bonne et heureuse à une assemblée nombreuse composée des membres du conseil municipal jeune, des socio-professionnels de la commune, des représentants du monde associatif, ainsi que du personnel communal. Après une rétrospective des événements et des investissements marquants de l'année 2016, André Plaisance a abordé les principaux projets à venir en 2017. Jocelyne Abondance et Fabrice Pannekoucke se sont ensuite exprimés pour assurer le soutien des conseils régional et départemental auprès de la commune.

Des médailles du travail ont ensuite été remises à trois personnes : Pascal Chaudan

a ainsi reçu la médaille d'or pour 35 ans de service au sein de la collectivité, André Laissus et Frédéric Varraz ont, quant à eux, reçu la médaille d'argent pour 20 ans de service. Quatre personnalités ont également été récipiendaires de la médaille du tourisme pour leur contribution au développement du tourisme dans notre commune : Régine Jay-Grillot, médaillée d'argent, Claude Jay, David Ponsen et Grégory Guzzo, tous trois médaillés de bronze.

Avant le traditionnel verre de l'amitié, Aurélie Venet, chanteuse originaire des Menuires qui s'est produit dernièrement dans l'émission "N'oublions pas les paroles", a interprété quelques chansons. Gaston Jay a ensuite pris la relève pour la traditionnelle La La Itou. ...



11

VISITE DE L'USINE DE REMINÉRALISATION DE L'EAU POTABLE À REBERTY

22 décembre 2016

À l'occasion de la mise en service de l'usine de reminéralisation de l'eau potable située à Reberty, l'entreprise Suez, délégataire de notre commune pour la gestion de l'eau potable et de l'assainissement dans nos stations, a convié en fin d'année élus et responsables des services municipaux pour une visite de cette installation. Celle-ci permet à la fois de sécuriser l'alimentation en eau du secteur du stade et de reminéraliser l'eau par l'ajout de minéraux essentiels à la consommation.

12

DYNAFIT SNOW LEOPARD TRACK

11 janvier 2017

Pour la première sortie de la saison d'initiation au ski de randonnée accompagné par les bénévoles et passionnés de montagne, les clients étaient au rendez-vous. Ils ont pu apprécier un vin chaud et une soupe à l'oignon au Chalet de la Marine.

13

LE REPAS DES AÎNÉS À VILLARLURIN

15 janvier 2017

Comme chaque année, le repas des aînés constitue un temps fort de la commune déléguée de Villarlurin. Le dimanche 15 janvier dernier, dans la salle polyvalente, les quelques 56 seniors de plus de 60 ans, invités par la collectivité, partageaient, avec les élus, ce repas convivial et apprécié de tous. Après un discours de bienvenue de Georges Danis, maire délégué, et d'André Plaisance, maire de la commune nouvelle, Sébastien Desplat de "Seb Gourmet Traiteur" et sa sympathique équipe régaleront les convives. Le repas était animé musicalement par le superbe accordéoniste Thibault. Rien ne manquait pour que la fête soit belle et pour que ce moment de convivialité soit savouré pleinement. Un panier garni a été distribué aux personnes n'ayant pu se déplacer à cette occasion. Cette année a aussi été l'occasion d'offrir un petit cadeau à nos cinq nonagénaires ! Que souhaiter de mieux que se retrouver l'an prochain ?



**Les
Belleville**

COMMUNE
DES BELLEVILLE

Tél. : 04 79 08 96 28

Fax : 04 79 08 90 01

www.lesbelleville.fr

Courriel : mairie@lesbelleville.fr

